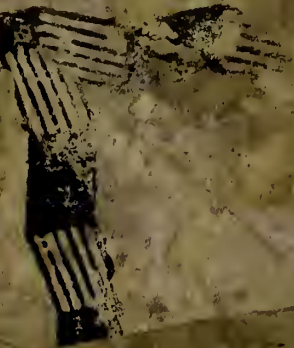


Fête  
en  
Village  
opéra  
L. 3  
No 70





BIBLIOTHEK  
Kon: VI. Class. 1. 1. 1.  
ANT. 1. 1. 1.

gr



*La Fête*  
**DU VILLAGE VOISIN**

Opéra Comique, en trois Actes

Paroles de M<sup>r</sup> Saurin.

DÉDIÉ

à Son Altesse Royale  
Monsieur

Le Duc de Berri,

PAR

**A. BOIELDIEU.**

Prix 60<sup>f</sup>

Orchestre 50<sup>f</sup>

à Paris,

Chez BOIELDIEU Jeune, Rue de Richelieu, N<sup>o</sup> 80, au coin de celle Feytaud.

Propriété de l'Éditeur.

Déposé à la D<sup>n</sup>e G<sup>le</sup> de la Lib<sup>rie</sup>

(478.)

*Boieldieu*



C. 62. *Détail de l'art.*

*N<sup>o</sup> 70.  
Sept.*

2 — 1<sup>er</sup> violon  
2 — 2<sup>e</sup> id  
2 basse  
1 Alto.  
1 fagot  
2 flûtes 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup>  
2 haut bois 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup>  
2 Clarin<sup>es</sup> 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup>  
2 Cors 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup>  
2 Trompes 2<sup>e</sup> 1<sup>re</sup>  
1 Timballe  
1 Tambourin

total 19 Parties pour le 27<sup>bre</sup> 1827  
12 pour 18 Cahiers.



*A Son Altesse Royale  
Monseigneur le Duc de Berry,*

*Monseigneur,*

*Tous les cœurs sont désormais ralliés autour du Trône; mais s'il existait encore un français qui ne vit point le bonheur, le salut, et la gloire de la patrie dans le gouvernement légitime, il suffirait pour vaincre son incrédulité de remettre sous ses yeux la vie des Rois vos ancêtres. Par une habitude digne de remarque l'Histoire, toujours juste, semble avoir adopté le même pinceau pour peindre tous les princes de la Maison de Bourbon; et chacun d'eux est désigné à la postérité par cette phrase devenue héréditaire dans Votre Auguste Famille: Ce Prince était brave, il était bon, il protégea les arts, ainsi, quand les descendants de tant de Rois magnanimes lui sont rendus, la France trouve dans les plus beaux souvenirs l'objet de ses plus belles espérances: Ainsi, en attendant de faire reconnaître, à la bravoure, un digne rejetton du vainqueur de Bouvines, Votre Altesse Royale nous fait voir, par sa bonté, que le Béarnais peut recevoir encore et par la protection éclatante qu'elle accorde aux beaux arts elle montre ses titres à l'héritage de François premier.*

*Je suis avec le plus profond respect,  
Monseigneur,*

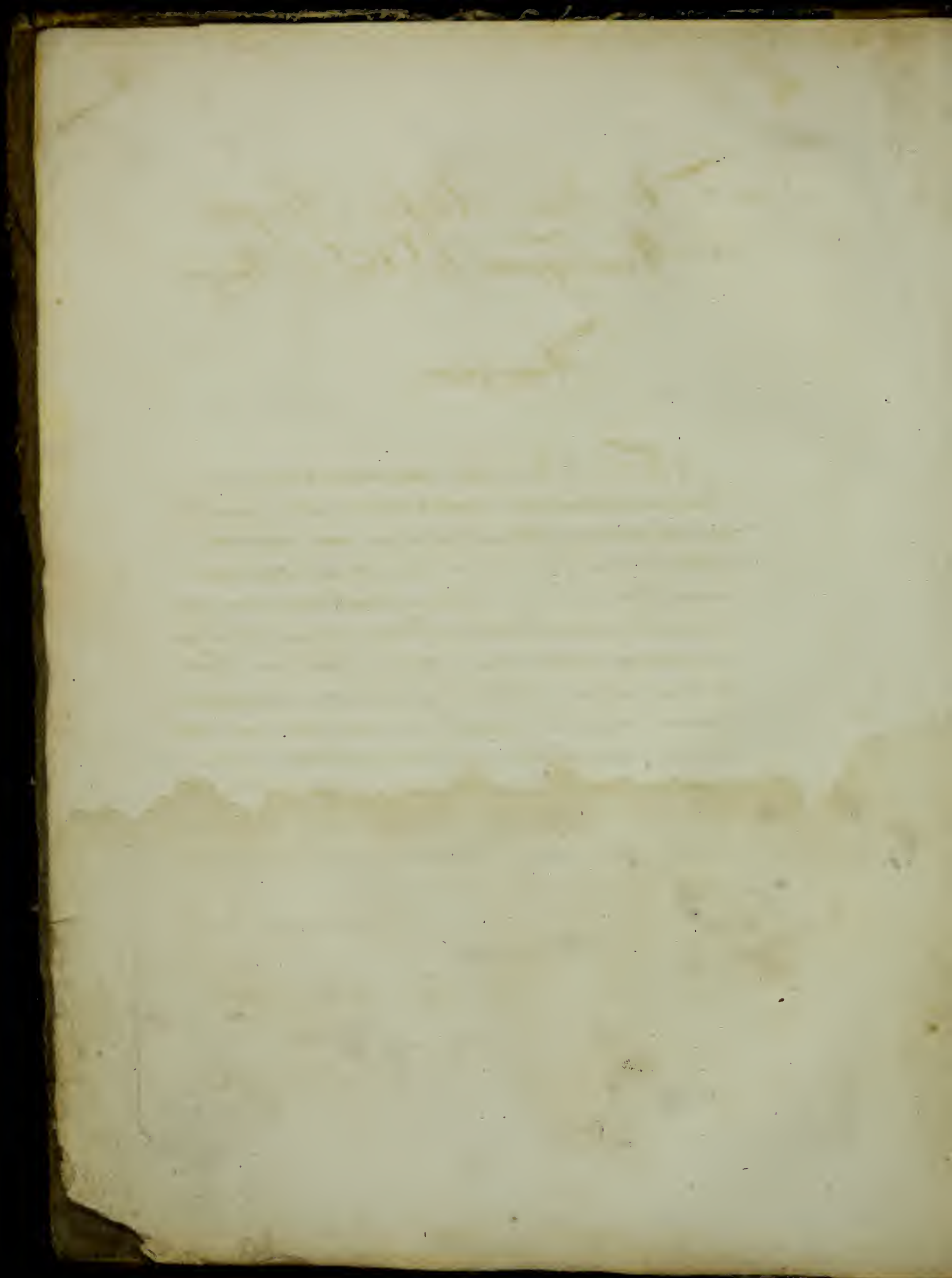
*De Votre Altesse Royale,*

*Le très humble et très obéissant serviteur*

*A. Boieldieu*









## PERSONNAGES.

Le Baron de FONVIEL.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

HENRI, son valet.

REMI, jardinier du Baron.

Mad<sup>me</sup>. DE LIGNEUL, jeune veuve.

ROSE, sa suivante.

GENEVIEVE, femme de Remi.

UNE PETITE MARCHANDE.

CHOEURS de Paysans et Paysannes de tout âge.

## ACTEURS.

M<sup>r</sup>. CHENARD.

M<sup>r</sup>. PAUL.

M<sup>r</sup>. MARTIN.

M<sup>r</sup>. JULIET.

M<sup>lle</sup>. REGNAULT.

M<sup>me</sup>. BOULANGER.

M<sup>me</sup>. CRÉTU.

M<sup>lle</sup>. PALLAR.

La Scène se passe aux premier et troisième Actes dans le château du Baron;

Au second Acte, dans un Village à une lieue du château.



## OUVERTURE.

N<sup>o</sup> 72 *p* du Métronome de Maelzel.

Allegro comodo.

1<sup>re</sup> Violon. *FF* *tr* *PP*

2<sup>d</sup> Violon. *FF* *col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> b.* *PP*

Alto. *FF* *col R<sup>o</sup>.* *PP*

1<sup>re</sup> Flute. *FF* *col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.*

2<sup>me</sup> Flute. *FF* *col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.*

Hautbois. *FF* *1<sup>er</sup> col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.*

Clarinettes in A. *FF* *tr*

Cors in D. *FF*

Trompettes in D. *FF*

Bassons. *FF* *col R<sup>o</sup>.*

Timbales in D.

Tambourin.

Violoncelle. *FF* *col R<sup>o</sup>.*

C-Basse. *FF* *tr* *PP*

Allegro comodo.



This page of a musical score is for a symphony, likely in D major (indicated by two sharps). It features a variety of instruments and dynamic markings. The top section includes a vocal line (Soprano) and two piano parts (col 1° and col B°). The middle section features a woodwind ensemble with parts for Flute 1 (1<sup>re</sup> Flu: soli.), Flute 2 (2<sup>e</sup> Flu:), Oboe (Haut: 1<sup>er</sup> seul.), Clarinet (clar: 1<sup>re</sup> seule.), and Horns (Cors.). The bottom section includes a brass and percussion ensemble with parts for Trumpets (Tromp:), Basses (Bass:), and Timpani (Timb:). The score is marked with various dynamics, including *col 1°*, *col B°*, *1<sup>re</sup> Flu: soli.*, *2<sup>e</sup> Flu:*, *Haut: 1<sup>er</sup> seul.*, *clar: 1<sup>re</sup> seule.*, *Cors.*, *Tromp:*, *Bass:*, *Timb:*, *sol.*, *tutti.*, *tr.*, *FF* (Fortissimo), *P* (Piano), and *PP* (Pianissimo). The score is written in a standard musical notation with a key signature of two sharps and a common time signature.



du métronome, N<sup>o</sup> 88 *f*

*Vivace.*

*pp*

*pp*

*pp*

*p*

*sol.*  
*pp*

*tutti.*  
*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*Haut:*  
*pp*  
*1<sup>er</sup> seul.*

*Bass:*  
*pp*  
*1<sup>er</sup> seul.*

*pp*

*p*

*DIZZIC*



arco.

FF FP FP FF

FF FP FP FF

FF FP FP FF

1<sup>re</sup> Flut: FP FP FF

2<sup>e</sup> Flut: FP FP FF

Haut: FP FP FF

clar: FP FP FF

Cors. FP FP FF

Trom: FP FP FF

Bass: FP FP FF

Timb: FP FP FF

vllc: FP FP FF

C-B. FP FP FF



Handwritten musical score on page 478, featuring multiple staves with complex notation, including triplets, slurs, and dynamic markings like "FF" and "col B.".

The score is written on 12 staves. The first six staves are in treble clef, and the last six are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The first staff has a triplet of eighth notes. The second staff has a triplet of eighth notes. The third staff has a triplet of eighth notes. The fourth staff has a triplet of eighth notes. The fifth staff has a triplet of eighth notes. The sixth staff has a triplet of eighth notes. The seventh staff has a triplet of eighth notes. The eighth staff has a triplet of eighth notes. The ninth staff has a triplet of eighth notes. The tenth staff has a triplet of eighth notes. The eleventh staff has a triplet of eighth notes. The twelfth staff has a triplet of eighth notes.

Dynamic markings include "FF" (fortissimo) on the second staff and "col B." (colore B.) on the eleventh staff. The score is written in a cursive, handwritten style.







This page of a musical score is for a symphony, featuring multiple staves for various instruments. The instruments and their parts are as follows:

- Flutes (1<sup>re</sup> Fl., 2<sup>e</sup> Fl.):** The first flute part is marked *FF* and *P*. The second flute part is marked *FF* and *P*.
- Hautbois (Haut.):** The oboe part is marked *FF* and *P*.
- Clarinet (clar.):** The clarinet part is marked *FF* and *P*.
- Horns (Corns.):** The horn part is marked *FF* and *P*.
- Bass:** The bass part is marked *FF* and *P*.
- Violoncelle et Contrebasse (vllc et C-B.):** The cello and double bass part is marked *FF* and *P*.

The score includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo), *P* (piano), and *PP* (pianissimo). Performance instructions include *pizzic:* (pizzicato) and *1<sup>re</sup> seul.* (first alone).



Violin I

Violin II

1<sup>re</sup> Flu:

Haut:

clar:

Bass:

p

arco.

Violin I

Violin II

1<sup>re</sup> Flu:

Haut:

clar:

Bass:

Tamb:

p

poco F

col 1<sup>a</sup>

col v. 1<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> alta.

1<sup>re</sup> seule.

p

p











This page of musical notation is a page from a manuscript, likely for a symphony. It features 12 staves of music. The notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. The instruments are arranged as follows:

- Staff 1: Flute 1 (Flauto 1) - marked *col flauto 1*
- Staff 2: Flute 2 (Flauto 2)
- Staff 3: Oboe (Fagotto)
- Staff 4: Clarinet (Clarineto)
- Staff 5: Bassoon (Fagotto)
- Staff 6: Horns (Corno)
- Staff 7: Trumpets (Trombe)
- Staff 8: Trombones (Tromboni)
- Staff 9: Tuba (Tromba)
- Staff 10: Timpani (Timpali)
- Staff 11: Cymbals (Cimbali)
- Staff 12: Double Basses (Violoni)

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings *FF* (Fortissimo) are prominent throughout the score, indicating loud passages. The page is numbered 12 in the top left corner.



très fort.

très fort.

très fort.

FF

col 1<sup>re</sup>

FF

FF

col 1<sup>re</sup>

col vlli

vlli

C-B.



Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 14. The score is written on ten staves, grouped into two systems of five staves each. The instruments are: Violin I, Violin II, Viola, Flute I (1<sup>re</sup> Flu.), Oboe (Haut.), Clarinet (clar.), Bassoon (Bass), and Trombone (Tamb.).

The first system includes a *solo* marking for the Bassoon and an *8<sup>va</sup> alta.* marking for the Flute I. The second system includes a *col. 1<sup>o</sup>* marking for the Oboe.



col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> unis.

Petite Flu:

Haut:

clar:

Bass:

Tamb:

pizzic:

1<sup>re</sup> Flu: col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

col v<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> alta.

Haut:

clar: 1<sup>re</sup> seule.

Bass: 1<sup>re</sup> seul.

arco. 478



1<sup>re</sup> gr: Flu: // Petite Flu: col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.

Haut: // M<sup>re</sup> haut: col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.

Bas: //

Tamb: //

## ORAGE.

1<sup>re</sup> gr: Flu: //

Haut: //

clar: //

cors: //

Bas: //

Tamb: //



17

F PP cres FF

F PP cres FF

F PP cres FF

1<sup>re</sup> Flu: cres FF

2<sup>de</sup> Flu: F F FF

Haut: P F FF

Clar: P F FF

Cors. P F FF

Tromp: col corni

Bass: P F FF

Timb:

Viol: col B.

C-B. PP cres FF



This page of musical notation, numbered 18, contains ten staves of music. The notation is complex, featuring numerous sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in groups. The key signature is one sharp (F#). The staves are arranged in a system, with some staves containing rests and others containing active musical notation. The notation includes various musical symbols such as 'Fz' (likely indicating a specific note or chord) and 'FF' (likely indicating a fortissimo dynamic). The page is aged and shows signs of wear, with some discoloration and a slightly uneven texture.



This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a piano or organ. The score is written on 14 staves, with the first 10 staves using treble clefs and the last 4 staves using bass clefs. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eleventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The twelfth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The thirteenth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fourteenth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The score includes several dynamic markings, including 'FF' (fortissimo) and 'col. R.' (colored right). The notation is dense and includes many accidentals and slurs.



*Diminuendo*

col. 1<sup>o</sup>

smorz. PP

smorz. pp

smorz. PP

solo.

smorz.

reprenez la grande flute.

solo.

smorz.

solo.

P smorz.

col. 2<sup>o</sup>

P smorz.

dimin. P PP

col. 3<sup>o</sup>

smorz.



ppp

ppp

ppp

Flutes: tr

Haut:

Clar:

Cors soli.

Bass:

Tamb:

Vlle et C-B.

Vlle tr

pizzic:

arco

pp

pp

1<sup>re</sup> Flut: solo.

1<sup>re</sup> Haut: solo.

1<sup>re</sup> Clar: solo.

Cors.

1<sup>re</sup> Bass: solo.

Tamb:

pizzic:

pizzic:



1<sup>re</sup> Flûte: seul.  
pp

1<sup>re</sup> Clarin: seul.  
pp

1<sup>er</sup> Violon: seul.  
pp

1<sup>er</sup> Violoncelle: seul.  
pp

1<sup>er</sup> Bass: seul.  
pp

segue pizzic:

1<sup>re</sup> Flûte: solo.  
p

1<sup>re</sup> Clarin: solo.  
p

1<sup>er</sup> Violon: solo.  
p

1<sup>er</sup> Violoncelle: solo.  
p

1<sup>er</sup> Bass: solo.  
p

P. legato.



près du chevalet.

col 1<sup>re</sup> 8<sup>va</sup> h.

près du chevalet.

1<sup>re</sup> Flu: près du chevalet.

Haut: solo. 1<sup>er</sup> haut: col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.

Clar:

Bas: solo.

Tamb: p

v<sup>lle</sup> près du chevalet

C.B.

près du chevalet.

Petite Flu: col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

forte







*Pauline Se. Musikmeister*

25

Handwritten musical score for a large ensemble, featuring multiple staves with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings like "ff" and "col corni". The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various note values. The score is organized into systems, with some staves containing rests and others containing active musical notation. The dynamic marking "ff" (fortissimo) is used frequently throughout the piece. The "col corni" (corni) section is indicated by a double bar line and a rest. The "col B." (bassoon) section is also indicated by a double bar line and a rest. The score is written in a clear, legible hand, with some corrections and additions visible. The overall structure of the score suggests a complex, multi-movement work, possibly a symphony or a large-scale concert piece. The notation is dense, with many notes and rests, indicating a fast and intricate piece of music. The use of dynamic markings like "ff" suggests a powerful and dramatic sound. The "col corni" and "col B." markings indicate that the score is for a large ensemble, possibly including woodwinds, brass, and strings. The overall style of the notation is characteristic of the late 18th or early 19th century, with a focus on clarity and legibility. The score is a valuable historical document, providing insight into the musical practices of the time.



Serrez.

This page contains a musical score for a 12-part setting of the word "Serrez." The notation is arranged in 12 staves, organized into three groups of four staves each. The first group (staves 1-4) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second group (staves 5-8) is in treble clef with a key signature of one flat (Bb). The third group (staves 9-12) is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is written in a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings like "FF" (fortissimo). The word "Serrez." is written above the first staff and below the last staff. The page number "478" is printed at the bottom center.











Will



# LA FÊTE DU VILLAGE VOISIN.

## ACTE I.<sup>er</sup>

Le Théâtre représente un salon. On y voit une harpe, deux tables, des fauteuils, des livres, des cahiers de musique, un carton, des dessins et tout ce qu'il faut pour dessiner.

### SCÈNE PREMIÈRE.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, assise auprès de sa table, à droite; ROSE, assise près d'une autre table, à gauche, et brodant un fichu.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, chantant et s'accompagnant avec une guitare.

### BOLÉRO N<sup>o</sup> 1.

Allegretto  $\text{♩} = 120$

1<sup>er</sup> Violon.

2<sup>d</sup> Violon.

Alto.

Violoncelle et C-Basse.

478



bien détaché.  
 bien détaché.  
 bien détaché.  
 M<sup>re</sup> De Ligneul.  
 Pro... fitez de la vi... e et surtout du prin tems  
 bien détaché.  
 le bonheur qu'on en... vie est dans l'emploi du tems fai... tes en bon u...  
 sa... ge car leurs attrait perdus les ro... ses du bel à...  
 Pour le 1.<sup>r</sup> couplet.  
 ge ne reffleurissent plus ne reffleuris... sent plus.



2<sup>me</sup> Couplet.

2<sup>me</sup> Couplet.

De la coquette ri - - - e vous qui suivez les lois sur le soir de la vie vous

perdez tous vos droits: là-mant dont le cœur ten - - dre n'essuya que re-fus quand

vous voulez l'en-ten- - - dre ne vous écoute plus ne vous écou-te

CODA. Majeur.

CODA. Majeur.

pp

pp

pp

Cors en D.

pp

Bassons.

pp

Majeur.

plus quand vous voulez l'en-ten-dre ne vous écoutez plus quand vous voulez l'en-

pp. sostenuto.

PP. sostenuto.

FP PPP

FP PPP

FP PPP

FP

FP

ten viol. seuls. dre ne vous écou.te plus.

FP PPP. bien lié.

tutti. FF



ROSE, se levant.

A merveille, Madame!

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, se levant aussi.

Rose, ces couplets sont intitulés: l'emploi du temps.

ROSE.

Cet avis-là nous vient bien mal-à-propos.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Assurément ce n'est pas dans ce château que j'en pourrais profiter; il me serait difficile d'y trouver un sujet de distraction.

ROSE.

C'est vrai.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Voilà quinze grands jours que nous sommes seules!... Quoi! pas une visite! il semble en vérité que mon cher oncle, avant de partir, ait défendu à tous ses voisins de me venir voir.

ROSE.

Il en serait capable avec l'originalité que je lui connais.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Et que pourrait-il craindre?

ROSE.

Que votre cœur ne prêt des engagements...

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Si cela me plaisait, ne suis-je pas libre, veuve, maîtresse de ma fortune?

ROSE.

C'est pour cela sans doute qu'il a cherché à éloigner de vous tout ce qui pouvait contrarier ses projets.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Ses projets!... je ris lorsque j'y pense; mon oncle s'imagine que sans connaître M. de Renneville, sans l'avoir jamais vu, je vais

tout-à-coup me prendre d'une belle passion pour lui, et l'épouser.

ROSE.

C'est le fils d'un de ses plus anciens amis.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Quelque petit fat, peut-être? bien amoureux de sa personne?

ROSE.

Ah! ne le condamnons pas sans l'entendre!

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Je voudrais déjà le voir, je l'avoue, ne fût-ce que pour m'en amuser.

ROSE.

Il faut espérer qu'avant trois jours monsieur votre oncle nous l'amènera.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Trois jours!... C'est bien long!... Tiens, Rose, passé ce temps, je prends mon parti, et je retourne à Paris.

ROSE.

Mais monsieur le Baron....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Se fâchera? Tant pis. Pourquoi me laisse-t-il ainsi dans son triste château? Car enfin, il m'expose à faire quelque folie.

ROSE.

Oh! il est sûr de votre prudence.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

La prudence souvent ne tient pas contre l'ennui.

ROSE, riant.

Et l'ennui d'une veuve jeune et jolie, c'est dangereux, j'en conviens... Mais je suis là, moi, pour répondre de vous.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Bonne caution! tu es cent fois plus folle que moi.

ROSE.

Il est vrai que je ne suis pas un mentor bien rigide.



*Don't let the music in mi # aguer*

## RONDEAU N° 2

Allegro legeramente.  $\text{♩} = 116$ 1<sup>re</sup> Violon.2<sup>d</sup> Violon.

Alto.

Flûtes.

Clarinettes  
in C.

Cors in F.

Rose.

Violoncelle  
et C-Basse.

Allegro legeramente.

(Ce morceau se chante en Mi # au théâtre.)

stac:

soli.

La gai.



First system of a musical score, measures 1-6. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major, 4/4 time. The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note patterns and a left hand with chords. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *P. stac:* (Piano staccato). The lyrics are: "té sied à notre â - ge la gaîté sied à notre â - ge pour vouloir paraître sage faut-

Second system of a musical score, measures 7-12. The score continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo). The lyrics are: "il donc la fuir unissons dans cet.te vi - e unissons dans cet.te vi - e. la rai-







The image shows a page from a musical score, likely for a piano and voice. The score is written in 3/4 time and features a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line. The piano part includes dynamic markings like 'F' and 'FF'. The vocal line has lyrics in French: 'sir la sa- gesse au plai sir. dessi.'

ner dessiner chanter ou li-re sur la harpe ou sur la



ly.re es.say.er des airs char.mans des airs char.mans des airs char.mans c'est fort

*tutti*

*col flauti.*

bien c'est fort bien je vous admi re je vous admi re je vous admi

*fort.*



pp

pp

FP

dimin:

dimin:

dimin:

re mais ce - la peut-il suf - fi - re mais ce - la peut-il suf - fi - re à des femmes de vingt

dimin:

pp

soli.

avec intention.

tr

tr

tr

tr

F

F

F

F

ans non non non non chaque chose à son tems chaque chose à son tems la gai

PP



First system of a musical score, measures 1-6. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal line has lyrics in French. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *P. stac:* (Piano staccato).

... té sied à notre â - ge la gai té sied à notre â - ge pour vouloir paraître sage faut-

Second system of a musical score, measures 7-12. The score continues from the first system. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part has a *pp* (pianissimo) marking. The vocal line has lyrics in French. Dynamics include *pp* (pianissimo).

il donc la fuir unissons dans cet te vi - e unissons dans cet te vi - e la rai-











Musical score for the first system. The score includes piano (PP) and forte (FF) dynamics. The vocal line is in French, with lyrics: "re à des femmes des femmes de vingt ans il faut bien quelque fois rire ai. mer et pouvoir le". The tempo marking "lento." is present.

Musical score for the second system. The score includes piano (PP) dynamics. The vocal line is in French, with lyrics: "a tempo. dire c'est un petit passe temps c'est un petit passe temps qu'on ne peut in. ter. dire à des femmes de vingt ans la ga". The tempo marking "a tempo." is present.



First system of musical notation, measures 1-6. The score consists of seven staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: "té sied à notre â - ge la gaî té sied à notre â - ge pour vouloir paraître sage faut."

pp

pp

P. stac:

P. stac:

pp

Second system of musical notation, measures 7-12. The score consists of seven staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: "il donc la fuir unissons dans cet te vi - e unissons dans cet te vi - e. la rai."

pp



Musical score for page 36, measures 1-10. The score is written for a large ensemble, including strings, woodwinds, and voices. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro'. The score features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'PP' (pianissimo). The lyrics are: 'son à la fo- li- e la raison à la fo- li- e et la sa- gesse au plai-'. The bottom staff shows the vocal line with the lyrics.

Musical score for page 41, measures 1-10. The score continues from the previous page. It features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano). The lyrics are: 'sir la sa- gesse au plaisir la sa- gesse au plaisir la sa- gesse au plai-'. The bottom staff shows the vocal line with the lyrics.



Terre

la sa ges. . . sé au plai sir.



M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Allons, prends un livre et lis, pendant que je vais dessiner. (Elle s'assoit et dessine.)

ROSE, riant.

Oui, je vais achever le second volume de ce roman qui vous a procuré hier soir un si doux sommeil.

SCÈNE II.

LES MÊMES, REMI, jardinier, et GENEVIÈVE, sa femme, tous deux endimachés.

GENEVIÈVE, à voix basse.

Mamselle Rose, peut-on entrer ?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, dessinant.

Qui vient ici ?

ROSE.

C'est le jardinier et sa femme.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, toujours dessinant.

Ah! que voulez-vous, Geneviève ?

GENEVIÈVE, embarrassée.

Madame.... (à son mari.) parle donc.

REMI.

Eh non! t'es une femme, toi, ça te regarde.

GENEVIÈVE, s'approchant avec timidité.

Madame.... C'est aujourd'hui.... Dimanche.

REMI, s'approchant à son tour.

Oui. Madame sait que c'jour-là on se repose.

GENEVIÈVE.

Et si madame voulait nous permettre....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

De vous reposer?... C'est trop juste, allez; si j'ai besoin de vous, je vous ferai avertir.

REMI.

(A part.) Diantre!...(haut.) C'est qu'madame n'a pas compris c'que j'li demandions.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Ah! j'entends.... Rose, vous donnerez à Remi.

REMI.

Oh, madame!...ce n'est point ça....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Mais, je vous en prie, Remi, soyez raisonnable.

REMI.

Raisnable!... madame, je n'bois plus du tout, du tout du tout; demandez à Geneviève... que la petite goutte, quand on a ben chaud, qu'on a ben travaillé, c'est tout simpe, et madame est trop juste pour....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Il suffit....allez, allez....

REMI, bas à sa femme.

Ma fine, demande, toi....je n'ose plus.

GENEVIÈVE, s'hardissant.

(Bas.) Attends, attends. (Haut.) Madame....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Encore!

GENEVIÈVE.

Pardon, excuse d'not'importunité...c'est que... c'est fête à une lieue d'ici, tout l'village y sera, nos parens, nos amis, nos voisins, et ça nous ferait ben d'la peine d'manquer une occasion d'plaisir qui n'se retrouve pas souvent.

REMI.

Le maître-d'hôtel, le cuisinier, tous les gens d'madame sont déjà partis.

GENEVIÈVE.

Et puisque madame a eu la bonté d'leux permettre d'y aller, j'espérons ben qu'elle ne nous refusera point la même grâce.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, avec un peu d'humeur.

Et qui gardera le château ?

REMI.

Oh! il y a encore le vieux concierge....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Le vieux concierge!....



REMI.

J'conviens que.... mais, madame est ben sûre que personne ne viendra, puisque depuis quinze jours elle n'a pas tant seulement reçu une visite.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

N'importe! quoique je n'attende personne, on peut venir... je ne veux pas que vous sortiez.

GENEVIÈVE.

Mais, madame....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, contrariée.

Vous ne sortirez pas, vous dis-je?

(Geneviève et Remi restent interdits.)

REMI, poussant de gros soupirs.

Ne vous fâchez pas, madame... Geneviève et moi... j'aimerais mieux de la vie ne faire un entre-chat, voyez-vous... que de déplaire un seul instant à madame... J'sommes toujours ben sensible au... à... enfin que madame prenne que j'n'avons rien dit. (Il s'en va tristement avec sa femme.)

ROSE, à madame de Ligneul.

Cette pauvre Geneviève s'en va bien désolée... Madame, puisque je reste avec vous, laissez-les partir.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Tu crois que... (Elle quitte son dessein, se lève, et rappelle Geneviève.) Geneviève?

GENEVIÈVE, revenant avec joie.

Madame?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Est-ce que vos enfans sont allés sans vous à cette fête?

GENEVIÈVE.

Oh madame! ils étions dénichés d'ès cinq heures du matin... proutt!... est-c'que j'ons pu les retenir, eux et toutes leux jeunes amies?... les p'tites filles, vous entendez ben, quand il s'agit de danse, de violons, de plaisirs, ça n'este

plus en repos. All'z'ont rêvé toute la nuit à leux toilette, « j'mettrai ci, j'mettrai ça... » — J'ons eu beau leur dire comme madame: « vous n'sortirez pas!... » all' ne m'ont point écoutée. — Ces pauvres enfans pourtant, je n'leux en voulons point dans l'fond, ça travaille toute la semaine, et l'dimanche, elles n'ont qu'ça.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, avec bonté.

Eh bien, ma chère Geneviève, allez, allez les rejoindre.

GENEVIÈVE et REMI, sautant de joie.

Ah Madame, que vous êtes bonne!

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

J'exige seulement que votre mari demeure... (Remi change de ton.) afin que, si j'ai quelques ordres à donner.

REMI, bas à sa femme.

T'as toujours des préférences comm'ça toi. (à part.) C'est égal, si les autres dansent, moi, je... (il fait signe qu'il boira.) ne disons rien.

GENEVIÈVE.

Mais, madame... je songeons à une chose.... pourquoi donc qu'au lieu d'rester ici toute seule, ben triste, ben ennuyée... vous n'allez pas vous-même un peu à c'te fête... il n'y a qu'une petite lieue, c'est une promenade, ça vous distrairait.

ROSE.

Geneviève a bien raison. Je n'osais pas le proposer à madame, mais à sa place....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Y pensez-vous? Qui m'accompagnera?

GENEVIÈVE.

Mamzelle Rose... et moi, donc, si j'en étions capable. C'est qu'un' fête d'village... oh dame! il faut voir ça!

REMI.

Tous les vieux fermiers du pays, qui boivent,



qui trinquent!... c'est charmant!

GENEVIEVE.

Venez-y, madame, ça vous r'mettra en gaité.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Si mon oncle était ici, volontiers...mais sans lui...que dirait on?... Non.

GENEVIEVE.

Eh ben, n'y aurait-il pas queuq'moyen d'y aller....là....sans qu'parsonne n'vous voye....un grand chapeau....un grand voile....

ROSE.

J'ai une idée qui vaut mieux que tout cela, moi; mais vous allez dire que je suis une folle.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Voyons donc cette belle idée.

ROSE.

Nous avons encore les habits de paysannes qui nous ont servi cet hiver au bal masqué; prenons-les, madame, et allons à la fête, je suis sûre que personne ne vous y reconnaîtra.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Quelle folie en effet! c'était bon pour le bal, sous le masque à la bonne heure...mais dans un village où je puis rencontrer....

ROSE.

Mon dieu! la petite cornette, le fichu, le tablier...qu'est-ce qui se doutera seulement que madame de Ligneul a pris ce costume pour aller à une fête de village? D'ailleurs nous irons sous la conduite de Geneviève, nous passerons pour ses parentes.

GENEVIEVE.

Ma fine, j'ons justement deux nièces d'Chaumont, Parette et Justine, les filles d'mon frère Marcelin, qui devront venir nous voir à la vendange, vous passerez pour Justine, madame.

ROSE, riant.

Et moi, je serai Parette...vous verrez, nous rirons et ce sera toujours quelques heures de gagnées sur l'ennui.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Eh mais...vraiment!...(décidée.) Vous me promettez de la discrétion?

GENEVIEVE.

Oh!...il n'y a que moi et notre homme dans la confidence.

REMI.

C'est-i décidé, madame?... j'vons vite atteler la p'tite carriole....C'est Geneviève qui vous mènera....hue! dia!...elle a l'tac, allez, all' n'a jamais varsé qu'une fois dans sa vie, encore c'était par accident.

(Il sort en courant.)

SCÈNE III.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, ROSE, GENEVIÈVE.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Mais pendant ce temps, si mon oncle allait revenir?

ROSE.

Une lettre ne vous aurait-elle pas déjà avertie de son retour?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Ce n'est pas tout encore.... avec l'habit de paysanne, il faut en avoir le maintien, la démarche.

GENEVIEVE.

Bah! bah!...madame nous voit, nous entend tous les jours; elle fera ben comm' nous je pense. Tenez....

(Trio.)



1<sup>re</sup> Violon.2<sup>d</sup>. Violon.

Alto.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes.  
in C.

Cors in G.

Bassons.

Geneviève.

Violoncelle  
et C-Basse.

Allegro con motto.

Au lieu d'marcher avec nobles - se

1<sup>re</sup> seule1<sup>re</sup> seule

au lieu de c'tair qui dis-tin-gue les grands voys feindrez un peu d'mala dresse



51

un peu d'mala dresse vous i - rez comm'not' jeunesse comm'not' jeunesse les yeux bais.

col 1<sup>re</sup>

(en faisant le geste en mesure.)

sés les bras pendans les bras pendans les bras pendans.

FF

M<sup>re</sup> de Ligneul

Oublier

478



M<sup>re</sup> de Lign:  
 airs de la ville      ce la n'est pas trop diffi- cile      depuis long-  
 Rose.  
 oublier les airs de la ville      ce la n'est pas trop diffi- cile      depuis long-  
 Genev:  
 oublier les airs de la ville      non non ce n'est pas diffi- cile      depuis long-

F P



- tems nous habitons les champs depuis long tems nous habitons les champs

- tems nous habitons les champs depuis long tems nous habitons les champs

- tems vous habitez les champs depuis long tems vous habitez les champs n'employez pas l'biau lan.



Handwritten musical score on page 54, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like "P", "legato.", and "PP", and a "vle" marking. The lyrics are:

nous parlerons come au vil.

nous parlerons come au vil.

gage parlez com' nous parlez com' n: la sans facon la s. facon la s. facon

vle



Handwritten musical score on page 55, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are:

lage n: parle r: comē au vil lage et n: dirons et n: dirons j'allons je vous j'all. je vous j'all. ji.

lage n: parle r: comē au vil la ge et n: di rons et n: di r j'allons je vous j'all. je vous j'all ji.

j'allons ji.

Below the lyrics, the notation includes "C-B." and "tutu."



FF P  
 FF P  
 FF > >  
 FF FF  
 FF FF  
 FF FF  
 FF  
 fort.  
 fort.  
 fort.  
 FF

rons j'all. j'irons là . ven . tu . re j'es . pè . . re l'aventure est singu . liè . re l'aven .  
 rons j'all. j'irons là . ven . tu . re j'es . pè . . re l'aventure est singu . liè . re  
 rons j'all. j'ir : venez donc avec nos bergères venez donc venez d°. venez d°. je vois qu'ça n'vous coutra



tu...re je lès...pè...re l'aventure est sin...gu...liè...re ce pro...

l'aventure je lès...pè...re l'aventure est singuliè...re ce pro...

guère je v. qu'à n'v. contra guère de quitter les bell'manières de quitter les bell'manier p'prendre celles de cheu

pp

1<sup>re</sup> seule.

pp

1<sup>re</sup> seul.

pp

sostenuto.

sostenuto.



- - jet ce projet est bien di . . . gne de nous ce pro-jet est digne de  
 - - jet ce projet est bien di . . . gne de nous ce pro-jet est digne de  
 nous p<sup>r</sup>. prendre celles de ch<sup>x</sup> n<sup>e</sup>. p<sup>r</sup>. prendre celles de ch<sup>x</sup> nous je n'suis plus en peine de



nous l'aven-tu-re je l'es-pè-re l'aven-ture est sin-gu-  
 nous l'aven-tu-re je l'es-pè-re l'aven-ture est singu-  
 vous je vois qu'ça n'v'coutra guère je v'qu'ça n'v'coutra guère de quitter les bell'manières de quitter les bell ma



Musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 60. The score features multiple staves with various musical notations including treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and dynamic markings (pp, FF, sostenuto, fort). The lyrics are in French and appear to be a liturgical or dramatic text.

Dynamics: *pp*, *FF*, *sostenuto.*, *fort>*

Lyrics:
   
 - - liè - re ce pro jet ce pro jet est bien di . . . gne de n<sup>s</sup>. ce pro -
   
 - - liè - re ce pro jèt ce pro jet est bien di . . . gne de n<sup>s</sup>. ce pro -
   
 - nier p<sup>r</sup>prendre celles de ch<sup>n</sup>. n<sup>s</sup> p<sup>r</sup>prendre celles de ch<sup>n</sup>. n<sup>s</sup> p<sup>r</sup>prendre celles de ch<sup>n</sup>. n<sup>s</sup> p<sup>r</sup>prendre celles de ch<sup>n</sup>. je n<sup>s</sup> suis



col flauti.

jet est digne de n'est digne de n'est digne de n. ce pro. jet est digne de nous

jet est digne de n'est digne de n'est digne de n. ce pro. jet est digne de nous

plus en peine de v' venez donc venez donc non je n's pl je n's pl en peine de vous si queuq' ga

v<sup>lle</sup> tutti.

C.B.



col. 1<sup>re</sup>

1<sup>re</sup> B<sup>n</sup>

- con jouant d'la prunelle s'aperçoit que vous êtes belle et vient vous dir' bonjour m'a...

pp

pp

Flu: pp

Haut: b

clar: pp

Bass: pp

1<sup>re</sup> seul.

P

1<sup>re</sup> seule.

P

1<sup>re</sup> seul.

P

tr

eh bien! eh bien! nous lui ferons la révérence la révé...

eh bien!

n: lui fer: la révé...

m'sel. le que répondrez v: à vot' tour? eh bien!

pp



col la voce.  
col la voce.  
col la voce.

ren - ce et d'un certain air d'inno - cence et d'un certain air d'inno - cen - - ce nous répon -  
ren - ce et d'un certain air d'inno - cence et d'un certain air d'inno - cen - - ce  
fort bien d'un certain air d'inno - cen - - ce

tr.  
Fz  
Fz  
Fz  
(la révérence.)  
(la révérence.)  
bon jour  
bon jour  
on vous

drons nous répon drons monsieur monsieur bon jour  
nous répon drons monsieur monsieur bon jour  
vous répondrez on vous



478



FF

FF P

FF

FF P

Flu: 1<sup>re</sup> seule.

FF P

Haut:

FF

clar: col oboi

FF P

col flauti 8<sup>va</sup> b<sup>a</sup>

Cors.

FF

Bass:

FF

(en dansant.)

nous danse . . rons comme cela n. danse r. co me ce la tra la la la . . . . . tra la la . . . .

nous danse . . rons comme cela n. danse r. co me ce la tra la la la . . . . . tra la la . . . .

la il faut danser co me ce la oui dam' c'est ça oh c'est bier

FF

FF P



Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 11 staves. The first four staves are for instruments (likely strings or woodwinds), the fifth and sixth staves are for a keyboard instrument (piano or organ), and the last four staves are for voices. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked "col flu: 8<sup>va</sup> b." (colla fluente, 8va below). The dynamics range from *ff* (fortissimo) to *p* (piano). The lyrics are in French and include the following lines:

la tra la la la . . . tra la la . . . la venez donc — partons part<sup>e</sup> venez donc — part<sup>e</sup> par.  
 la tra la la la . . . tra la la . . . la venez donc — partons part<sup>e</sup> venez donc — part<sup>e</sup> par.  
 ça oui dam' c'est ça oh c'est b<sup>n</sup> ça venez d<sup>e</sup> venez donc venez d<sup>e</sup> venez donc par.



Handwritten musical score on page 67, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'P' and '1re'.

Lyrics (from top to bottom):

- tons l'aventure je l'espère
- l'aventure est singulière
- ce pro-
- tons l'aventure je l'espère
- l'aventure est singulière
- ce pro-
- tons non non je n'suis pl. en peine de v. non non je n'suis pl. en peine de v. je vois qu'ça n'v. contra

Dynamic markings: P (Piano), 1<sup>re</sup> (First).



FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

fort.

fort.

fort.

FF FF FF

- - jet ce pro-jet est bien di - - - gne de nous ce pro-jet est digne de

- - jet ce pro-jet est bien di - - - gne de nous ce pro-jet est digne de

guère de quitter les bell' manières p<sup>r</sup> prendre celles de ch<sup>n</sup>. p<sup>r</sup> prendre celles de ch<sup>n</sup>. je n<sup>s</sup>uis pl<sup>s</sup> en peine de



nous l'aventure je l'espère  
 l'aventure est singulière  
 ce pro-

nous  
 l'aventure je l'espère  
 l'aventure est singulière  
 ce pro-

vous non non je n's. pl. en pei-ne de v. non non je n's. pl. en pei-ne de v. je vois qu'à n'v. contra



- jet ce pro-jet est bien di-gne de nous ce pro-jet est digne de  
 - jet ce pro-jet est bien di-gne de nous ce pro-jet est digne de  
 guère de quitter les bell' manières p<sup>r</sup> prendre celles de ch<sup>n</sup>. p<sup>r</sup> prendre celles de ch<sup>n</sup>. je n<sup>s</sup>uis pl<sup>s</sup> en peine de

FF FF FF FF FF FF FF fort. fort. fort. FF FF FF



n. venez donc venez d. partons ce projet est digne de nous part. par. t. part. par. t. ce pro  
 n. venez donc venez d. partons ce projet est digne de nous part. par. t. part. par. t. ce pro  
 vous venez donc venez donc je n'suis plus en peine de vous venez d. venez d. venez d. venez d. je n'suis



col 1<sup>o</sup>.

jet est b. digne de nous.

jet est b. digne de nous.

plus je n's: pl. en peine de vous.



## SCÈNE IV.

LES MÊMES, REMI, rentrant.

REMI.

La carriole est déjà prête, quand mad<sup>me</sup> voudra.M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Il suffit....

ROSE.

Allons donc procéder au grand œuvre de la toilette villageoise.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Si quelqu'un venait, je n'y suis plus pour personne, entendez-vous, Remi, pour personne!... et de la discrétion, vous me l'avez promis. (Elle s'en va avec Rose par le côté gauche.)

REMI.

Oh madame!... (à Geneviève.) Dis donc, femme, vous sortirez par la porte du parc, de crainte

que l'concierge ne s'doute de queuq'chose.

GENEVIEVE.

C'est bon. c'est bon!... mon pauvre Remi tu n'iras pas à la fête, mais console-toi, l'an qui vient, t'auras ton tour. (Elle l'embrasse et lui donne de petites tapes sur les joues.) Adieu, notre homme. (Elle sort du même côté que madame de Ligneul.)

## SCÈNE V.

REMI, seul.

Console-toi.... hé! hé! hé! hé! hé!.... Elle est bonne là, Geneviève!... (il soulève sa veste et fait voir une bouteille de vin qu'il tenait cachée dessous.) Je suis tout consolé... je vous l'demande, est-ce avec cela qu'on peut prendre du chagrin? hé! hé! hé! hé! hé!

## COUPLETS N° 4.

Allegretto risoluto.  $\text{♩} = 72$ .

The musical score is for "COUPLETS N° 4" in 6/8 time, marked "Allegretto risoluto.  $\text{♩} = 72$ ". It features the following parts:

- 1<sup>er</sup> Violon.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.
- 2<sup>d</sup> Violon.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.
- Alto.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.
- Flûtes.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic, marked "legato".
- Hautbois.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic, marked "legato".
- Clarinettes.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.
- Cors in C.**: Treble clef, 6/8 time, starting with a piano (P) dynamic, marked "soli".
- Bassons.**: Bass clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.
- Remi.**: Bass clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.
- Violoncelle et C-Basse.**: Bass clef, 6/8 time, starting with a forte (FF) dynamic.

The score includes various dynamics (FF, P, Fz) and articulations (legato, tutti). The vocal line for Remi is written in a simple, rhythmic style. The piece concludes with the instruction "Allegretto risoluto." and the number "478".

Amusez vous oui oui je vous l'con



Musical score for the song "Les Gloux Gloux" from the opera "Le Petit Poucet". The score is written for a full orchestra and voice. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures. The first measure shows the vocal line and the piano accompaniment. The second measure features a solo for the piano. The third measure features a solo for the violin. The fourth measure features a solo for the cello. The lyrics are: "ger à merveil - - le les jolis-gloux gloux les gloux gloux si doux les gloux gloux gloux".

Musical score for the song "Les Gloux Gloux" from the opera "Le Petit Poucet". The score is written for a full orchestra and voice. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures. The first measure shows the vocal line and the piano accompaniment. The second measure features a solo for the piano. The third measure features a solo for the violin. The fourth measure features a solo for the cello. The lyrics are: "ger à merveil - - le les jolis-gloux gloux les gloux gloux si doux les gloux gloux gloux".



gloux gloux gloux de la bou teille me plaisent bien plus me plaisent bien plus que tous les fron

les 2 flu: col v11

fron les fron fron d'un vio lon que tous les zig zags les zigzags d'un rigau don que tous les lan



[illegible]







## SCÈNE VI.

REMI, HENRI, valet de M<sup>r</sup>. de Renneville,  
botté et un fouet à la main.

HENRI, dans le fond et regardant Remi qui  
boit à même la bouteille. Il s'avance et lui  
frappe légèrement sur l'épaule.

(Riant.) Eh! eh! l'ami, je vous trouve là en  
bonne disposition.

REMI, surpris et effrayé.

Ah mon dieu, monsieur, excusez ....mais il  
fait si chaud qu'en vérité je ....

HENRI.

Il n'y a point de mal...j'en ferais parbleu  
bien autant; je descends de cheval et ....

REMI.

Si le cœur vous en disait ....

HENRI, riant.

Merci, dans un autre moment.... Voici mon  
maître, M<sup>r</sup>. de Renneville, vous allez lui parler.

(de Renneville paraît.)

## SCÈNE VII.

LES MÊMES, M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

REMI, à part.

Monsieur!...monsieur de Renneville...le fils!...  
l'ami!...le jeune homme que....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, entrant.

Eh bien, Henri, m'as-tu fait annoncer? Ma-  
dame de Ligneul est-elle visible?

REMI.

Non, monsieur, tous nos gens sont dehors,  
mais c'est égal, je suis le jardinier du château, et  
tel que vous me voyez, madame m'a chargé au-  
jourd'hui de la représenter en son absence. (de  
renneville regarde Remi et rit de sa naïveté, Remi dit  
à part.) c'monsieur me rit au nez...est-c'que j'au-  
rions parlé d'travers? (en se détournant, il voit le  
valet qui rit à son tour,) et le valet aussi!...allons,  
c'est sûr, j'aurons dit queuq'sottise.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, riant.

Monsieur...l'homme de confiance...ne vous  
êtes-vous pas trompé?...Vous dites que madame  
de Ligneul est absente?

REMI.

Oui, Monsieur...not' jeune maîtresse est  
sortie, ben sortie, et all'ne rentrera guères que  
ce soir, très-tard... Au reste...Monsieur peut se  
reposer...et l'attendre...ici...dans ce salon...tant que...

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, s'asseyant.

Oui...oui...je vais l'attendre...(à Remi) Toi, mon  
ami, tu trouveras nos chevaux dans la cour;  
mets-les à l'écurie et prends-en le plus grand  
soin. Va, je saurai reconnaître ton zèle.

REMI.

Comm' vous voudrez, Monsieur...(à part, en  
s'en allant.) Ma fine, si c'est là le mari qui vient  
pour not' jeune dame, quoiq'ail ait eu l'air un  
peu de s'moquer d'moi, je gage qu'il ne lui dé-  
plaira pas. (Il sort.)

## SCÈNE VIII.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE et HENRI.

HENRI.

Vraiment, Monsieur; c'était bien la peine de  
nous tant presser!

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, se levant.

Je suis sûr qu'il y a quelque mal-entendu;  
le Baron de Fonviel a écrit à sa nièce pour la  
prévenir de notre arrivée, et à moins que la  
lettre ne lui soit point parvenue, il n'est guères  
présumable que madame de Ligneul ait juste-  
ment choisi ce jour pour s'absenter.

HENRI.

Vous auriez dû au moins ne pas devancer  
M<sup>r</sup>. le Baron. En arrivant avec lui, nous aurions  
eu une explication franche et claire.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Que veux-tu? je brûlais d'impatience de voir  
de connaître cette nièce à laquelle il veut m'unir...  
Il m'en a dit tant de bien!

HENRI.

Oui, mais en attendant, je suis harassé, moi,  
je n'en puis plus.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, riant.

Te voilà bien malade! en vérité, je te con-  
seille de te plaindre.



Allegro assai.  $\rho = 116$ . AIR N° 5.1<sup>er</sup> Violon.2<sup>d</sup> Violon.

Alto.

Cours en Fa.

Henry.

Violoncelle  
et C-Basse.

Musical score for the first system, measures 1-4. The score includes staves for 1<sup>er</sup> Violon., 2<sup>d</sup> Violon., Alto., Cours en Fa., Henry., and Violoncelle et C-Basse. Dynamics include *p*, *pp*, and *arco.*. The tempo is *Allegro assai.* and the time signature is common time (C).

Musical score for the second system, measures 5-8. The score includes staves for 1<sup>er</sup> Violon., 2<sup>d</sup> Violon., Alto., Cours en Fa., Henry., and Violoncelle et C-Basse. Dynamics include *p*, *pp*, and *arco.*. The tempo is *Allegro assai.* and the time signature is common time (C).

Musical score for the third system, measures 9-12. The score includes staves for 1<sup>er</sup> Violon., 2<sup>d</sup> Violon., Alto., Cours en Fa., Henry., and Violoncelle et C-Basse. Dynamics include *p*, *pp*, and *arco.*. The tempo is *Allegro assai.* and the time signature is common time (C).



colle

si tout hors d'ha leine me mettre ainsi tout hors d'ha leine tout hors d'ha leine t' h. d'ha leine me

(haut et fort)

FF FF

FF FF

Flu: FF FF

Haut: FF FF

clar: FF FF

Cors. FF FF

Bass: FF FF

1<sup>er</sup> seul.

faire courir comme un fou ris quer à me rompre le cou ah mon sieur c'était bien la

P



peine c'était bien la peine c'était bien la peine vraiment c'était bien la peine c'était b<sup>n</sup> la

peine c'était b<sup>n</sup> la peine de courir toujours le grand galop touj<sup>r</sup> le gr<sup>d</sup> galop touj<sup>r</sup> le gr<sup>d</sup> ga-

FF P P<sub>478</sub> FF P FF P



FF

FF

FF

1<sup>re</sup> seule

P

1<sup>re</sup> seule.

P

1<sup>re</sup> seul

P

ez nous arrivons trop tôt vous le voyez vous le voyez nous arrivons trop tôt vrai.

P

478

FF



1<sup>re</sup> seule.  
1<sup>er</sup> seul.  
1<sup>re</sup> seule.  
1<sup>er</sup> seul.  
col B°  
ment cét' b. la peine de me faire courir comē un fou risquer risqu' à me rompre le cou

P  
P  
P  
P  
il va lait bien mieux je pense  
il va lait bien mieux je  
P  
478



Musical score for page 84, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment are shown. The lyrics are in French.

The first system of music includes the following lyrics:

pense i-mi-ter du ba-ron la tran-qui-le in-de-lence che-miner comme lui che-miner comme

The second system of music includes the following lyrics:

lui tou-jours le petit trot che-miner comme lui che-miner comme lui tou-jours le petit trot trot

The score includes various musical markings such as *stac.* (staccato), *pp* (pianissimo), *solo.* (solo), *tr.* (trill), *legato*, and *tutti.* (tutti).

The page number 478 is printed at the bottom center.



[illegible]



pp PP PP FF PP

2 Altos seuls.

PP

p P FF FF FF FF FF

FF

(à part.)

ence vous riez vous riez vraiment c'est fort heu- r: c: f: heu- r: c: f: heu- r: peste s: des amou-

P tutti pizzic: pizzic:

reux peste soit des amoureux peste soit des amoureux du moins du moins si dans

pizzic:

cette re- traite je pou- vais à mon- tour à quelque gen-



til le sou bret te de tems en tems con ter fleu ret te du moins si

Flu: solo.

Bas: solo.

dans cette re trai te je pou vais je pou vais à mon tour de tems en tems

Flu: solo.

Bas: solo.

con ter fleu ret te glis ser le doux propos d'a mour de tems en tems







deur le ton gron deur ah! vraiment c'était bien la peine v: le voyez v: le voyez nous

arriv: trop tôt v: le voyez v: le voyez nous arriv: trop tôt il va lait bien mieux je



1.<sup>re</sup>  
pp

pense il valait bien mieux je pense imiter du baron la tranquille indolence cheminer comē

p

stac. sec.

2<sup>d</sup> 8<sup>ve</sup>

ff

lui cheminer comē lui toujrs le petit trot trot trot trot au lieu d'aller toujrs le gr<sup>d</sup>ga.

478 ff



très fort. FF FF FF

très fort.

les 2 flu: avec le 1<sup>er</sup> v<sup>on</sup>

col. B.<sup>o</sup>

2<sup>de</sup> B.<sup>o</sup>

... lop touj<sup>rs</sup> le gr<sup>d</sup> ga. lop patatot pata. tot patatot pata. tot vous riez vous ri

FF FF FF FF FF

v<sup>on</sup>

avec le 1<sup>er</sup> v<sup>on</sup>

ez comēnt donc c'est fort heureux vous riez vous riez comēnt donc

FF 478 FF FF



22.

c'est fort heureux peste soit des amou.r: peste s'. des amou.r: peste s'. des amou.reux peste

col 1.

soit des amoureux.



M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Oui...je ris de...de ta colère...et si je voulais...  
d'un mot, je ferais bientôt passer ta mauvaise  
humeur.

HENRI.

En ce cas, Monsieur, dites-le donc, ce mot...  
ne me laissez pas comme cela en suspens.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Eh bien! ce n'est point, comme tu le crains,  
une duègne farouche et maussade que tu vas  
trouver ici, mais une jeune suivante....qui a,  
dit-on, les plus beaux yeux du monde!

HENRI, sautant de joie.

Ah! Monsieur! que ne m'en avez-vous prévenu  
plutôt!...j'aurais été ventre à terre!...C'est fini,  
voyez, je ne suis plus fatigué du tout.

SCÈNE IX.

LES MÊMES, REMI.

REMI, rentrant.

(A part.) Elles sont parties! (haut.) Messieurs...  
vos chevaux ont tout ce qui leur faut, du foin,  
d'l'aveine...et de la litière... jusques-là.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

C'est bien.

REMI.

N'soyez pas inquiets....J'en aurons soin com-  
me d'nous-même.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Dis-moi à présent, mon ami....sérieusement,  
où est madame de Ligneul?

REMI.

Foi d'Remi, Monsieur....Je vous jure qu'elle  
n'est pas au château.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Mais elle est peut-être dans le voisi-  
nage?

REMI.

Oh pour ça....je l'ignore....Écoutez-donc....  
Madame ne me rend pas de comptes....(riant.) Je  
n'suis pas son mari, moi.

HENRI.

Vous faites le discret avec nous; M. Remi,  
vous avez tort.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

C'est singulier!...Comment? ta maîtresse n'a  
pas reçu une lettre de son oncle, qui la prévient  
de notre arrivée?

REMI, comme par souvenir et portant tout-à-coup  
la main à ses poches.

Une lettre!

HENRI, d'un ton ferme.

Oui; à moins que ses gens ne l'aient égarée,  
il est impossible qu'elle ne l'ait pas reçue.

REMI, tirant de son gousset une lettre toute chiffonnée.

Ah! mon Dieu!...quel oubli!...ne serait-ce  
point ça?

HENRI.

Quoi!...c'est vous qui l'auriez gardée!

REMI.

(A part.) Ah maudite tête!...Si Madame, si  
monsieur l'Baron savaient....(haut.) N'en dites  
rien, j'vous vous avouer ingénument comment  
que ça s'est fait? Hier soir, quand l'vieux con-  
cierge m'a donné c'te diabl' de lettre pour Ma-  
dame....j'étais....j'avais....vous comprenez? (Il  
fait signe qu'il était un peu gris.)

HENRI.

Fort bien; M. Remi avait bu un petit coup  
de trop.

REMI.

Juste!...J'ons dormi avec la lettre, et c'matin  
j'n'y ons pas plus pensé que d'aller me jeter à  
l'eau....J'vous en prie, n'en parlez pas.



HENRI.

Non....mais c'est à la condition que tu vas nous dire sur-le-champ où est ta maîtresse ?

REMI, désolé.

Ah! diantre soit....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Pourquoi donc cet air de mystère ?

REMI.

Eh!... c'est qu'il y en a aussi du mystère, Monsieur....il y en a!... Madame qui m'a fait jurer de garder l'silence!

HENRI.

Parle, où nous déclarons tout à monsieur le Baron.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Non; moi je lui promets le secret, et voici ce que j'ajoute à ma promesse.

REMI.

De l'argent!...Ma fine! puisque vous devez être le mari de not' jeune veuve, au fait, je n'vois pas, moi, pourquoi je vous cacherais qu'eu- qu'chose. Madame vient d'partir pour la fête du village voisin.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Pour la fête!....

REMI.

Oui, à une lieue d'ici...un endroit qu'on appelle Saint-Rieul, en sortant du parc, le chemin à droite, le pont d'pierre et l'allée des Ormes.... C'est l'affaire d'une demi-heure pour y être.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, vivement.

Je comprends....Partons; viens, mon cher Henri, suis-moi.

REMI, riant.

Comm' vous y allez, Monsieur!...Mais puisque vous n'avez jamais vu madame d'Ligneul, comment le reconnaîtrez-vous dans tout c'monde?

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, impatient.

Oh! le Baron m'a fait si souvent son portrait, que je ne saurais m'y méprendre; une figure charmante, une jolie taille, la démarche noble, aisée....D'ailleurs, sa mise, sa parure me feront bientôt deviner....

REMI, riant.

C'est que, justement, ce n'est point du tout ça.

HENRI.

Oh! oh!

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Comment ?

REMI.

Figurez-vous....une petite paysanne....ben gentille, ben fraîche, ben rondelette...mise tout bonnement comm' not' fille Jacqueline....Le bavolet, la p'tite croix, le corset d'aine et l'jupon court....voilà madame de Ligneul.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Quelle est cette plaisanterie ?

REMI.

Foi d'homme! Monsieur, je ne plaisante pas.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Veux-tu bien m'expliquer cette énigme?

REMI.

L'égnime est tout' simple. Not' jeune maîtresse s'ennuyait ici; tous ses gens étions partis pour la danse, il n'y avait plus personne au château; elle ne vous attendait pas, vous savez pourquoi? (Il montre la lettre.) Mamzelle Rose, sa femme-de-chambre, li a conseillé d'prendre les habits dont j'vous parle, et not' femme Geneviève les a emmenées à c'te fête, où qu'all' doit les fair' passer pour Justine et Parrette, deux d'ses nièces, soi-disant arrivées d'Chaumont....C'est-i' clair?

(Finale.)



Du Métronome  $\rho = 66$ . FINAL N° 6.

Moderato.

1<sup>er</sup> Violon. *P*

2<sup>d</sup> Violon. *col 1<sup>o</sup>*

Alto. *P*

Flûtes.

Hautbois.

Clarinette in B.

Cors in Eb. *PP* *P*

Bassons.

Renneville. *Justine qu'en tends-je d'hon*

Henry. *Perette qu'en tends-je d'hon*

Remi.

Violoncelle et C-Basse. *Moderato.* *P*



neur l'aventure est é trange est ce bien là la vérité

neur l'aventure est é trange est ce bien là la vérité

C'est l'exacte véri té c'est l'exacte véri

sec.  
P



p  
 p  
 1<sup>re</sup> seule.  
 1<sup>re</sup> seul.  
 1<sup>re</sup> seul.  
 est-ce bien là la vérité  
 est-ce bien là la vérité  
 ... té  
 c'est l'exacte vérité ah! c'est l'exac.te véri. té ah! c'est l'exac.te véri.  
 tutti



Henry que faut-il faire Henry que faut-il faire qu'allons nous

Henry cherche un moyen.

Monsieur Monsieur vous voilà déjà dérouteré déjà dé-rou

te



$\varphi = 138$

Allegro Presto.

faire

dol:

... té chut du mis tère rien de plus aisé rien de plus aisé non // // r de pl ai - se il faut en amant d'ég

Allegro Presto



en am<sup>t</sup>. déguisé

se en am<sup>t</sup>. déguisé courir a. près votre ber- gè- re

en am<sup>t</sup>. déguisé

(en désapprouvant)  
le beau pro-

(parlé.)  
il a rai- son

FF P FF P FF FF FF FF FF FF



FF P  
 FF P  
 FF P  
 FF  
 FF 1. seul.  
 FF 1. seule.  
 FF  
 FF  
 fort.  
 - - - jet le beau projet au fait au fait  
 écoutez donc sous l'habit et le nom d'un galant de vil lage à l'ai.  
 il a rai - son  
 FF P



sur une corde.

sur une corde.

p

1<sup>er</sup> seul.

(adoptant cette idée.)

dol:

sous l'habit et le

mable Jus,tine adres.sant votre hommage vous surprenez peut être un impor. tant se.cret s:l'habit

dol:

sous l'habit et le

vll<sup>re</sup>



nom d'un ga. lant de vil. lage il a rai. son      il a rai. son      vrai. ment      ce serait un bon

et le nom d'un ga. lant de vil. lage      je vous l'as. sure      je vous l'as. sure      vrai.

nom d'un ga. lant de vil. lage      il a rai. son      vrai.

tutti.



col 1<sup>re</sup> 8<sup>h</sup>.

1<sup>re</sup>.

1<sup>re</sup>.

tour vrai... ment - ce serait un bon t. d'aller - ainsi - d'aller ainsi faire sa

ment - ce serait un bon tour - ce serait un bon tour d'aller ain. si ainsi faire sa

ment - vrai... ment - ce serait un bon tour d'aller ain. si ainsi faire sa



legato.

FF Fz P

FF Fz P

FF Fz P

FF

FF

FF

FF

cour à sa char.mante fu .tu . re

cour à sa char.mante fu .tu . re appelezvous Guil lot Blaise ou Lucas moi sous lenom dugros Tho.

cour à sa char.mante fu .tu . re

FF Fz P



musical score for a piano and voice. The score is for a piano and voice. It features a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The piano part includes a first and second ending. The voice part has lyrics in French. The score is arranged in a system of 10 staves. The first four staves are for the piano, the fifth and sixth for the voice, and the last four for the piano accompaniment. The lyrics are: "mas du gros Thomas du gros Thomas joyeuse-ment j'a-bord la sou-brette joyeuse-ment j'a-".

[illegible]



F FF F FF  
 Haut: FF  
 clar: FF  
 Cors: FF  
 Bass: FF  
 Remi. Renneville.  
 folle j'batifolle j'batifolle avec Per ret te. il a raison il a raison. Oui mais la nièce du Ba.  
 P P P P cres cres cres P cres P cres  
 ron comment veux-tu que je de.vi.ne parmi les filles du can.ton laquelle en fin se.ra Jus.  
 cres



Ez>  
 Ez>  
 Ez>  
 Flu:  
 Hau:  
 P  
 clar:  
 P  
 Cors.  
 P  
 Bass:  
 tine tu viendras avec nous tu viendr'avec nous mais des ha  
 tu viendras avec nous tu viendr'avec nous  
 mais puisque j'irons avec vous j'irons a-vec vous j'irons a-vec vous  
 viol.  
 Ez>



Serrez.  
 FF PP  
 FF PP  
 FF PP  
 FF  
 Fz Fz  
 Fz Fz  
 Fz Fz  
 Serrez.  
 sotto voce.  
 ... bits prends mon a mi prends mon a mi du se.  
 quoi tu pourrais parlé. prends mon a mi du secret  
 soyez tranquille j'ai c'qui vous faut c'est i.nu. tile vous m'a vez payé tantôt  
 Fz > Fz > PP  
 Serrez.



du secret voi la ce qu'il nous faut du secret du secret voi la ce qu'il nous faut voi.

du secret voi la ce qu'il nous faut du secret du secret voi la ce qu'il nous faut voi.

du secr: voi la tout c'qu'il n. faut du secr: voi la tout c'qu'il n. faut voi.



Maestoso.  $\text{♩} = 63$ .

- la ce qu'il n°. faut voi la ce qu'il n°. faut ce qu'il n°. faut ce qu'il n°. faut. **FF**  
 - la ce qu'il n°. faut voi la ce qu'il n°. faut ce qu'il n°. faut ce qu'il n°. faut. *Maestoso.* Allons al- lons quittez le tonde  
 - la tout c'qu'il n°. faut voi la t'c'qu'il n°. faut t'c'qu'il n°. faut t'c'qu'il n°. faut. *sec.* **FF** **FF**



Haut:

Cors:

Bass: col. R.

maître monsieur Guillot ne vous y trompez pas à cette fête où nous allons paraître n'oubliez

sec. FF sec. FF P

Haut: FF

Clar: FF

Cors: FF

Bass: FF

(parlé.) Renneville, d'un air niais. Henri. Renneville. Henri.

pas de m'appeller Thomas monsieur Guillot. Mons<sup>r</sup> Thomas. Mons<sup>r</sup> Guillot. Mons<sup>r</sup> Thomas. Fort

(remi, rit beaucoup.)

sec. FF sec. FF



bien fort bien fort bien ne vous y trompez pas ne vous y trompez pas ne vous y trompez  
 tutti.

Haut: FF PP  
 Bass: F  
 Renneville: F Henri.  
 pas. Nous allons voir si tu sauras toi-même toi-même soutenir ton rôle. Écoutez moi écoutez  
 FF PP

moi écoutez moi écoutez moi vous n'en dou-te-rez pas vous n'en dou-te-rez pas  
 tutti 478



Allegro.  $\text{♩} = 120.$ 

FF P P  
 FF P P  
 FF P P  
 Petite Flute. P  
 Haut: FF P  
 Clar: FF P  
 Bass: col vlli  
 Henri.  
 Ca ça la jeune fil...le bail lez moi votre main vous voyez un bon dril - le qui  
 viol: C-B. FF P P

FP FP col voce.  
 FP FP col voce.  
 FP FP col voce.  
 P<sup>te</sup> Flu: col voce.  
 Bass: col vlli col voce.  
 n'connait pas l'chagrin morgué tatigué ventre gué tiguoi vertuguoi jamiguoi jarniguoi jarniguoi jarni.  
 viol: C-B. FP FP col voce.



Flu: 1º

Flu: 2º

clar.

Bass:

FF P

col 1º

P

P

P

sec.

guoi j'voulons une amou-reu-se qui réponde à mes d'sirs car mon humeur joyeu-se n'ai.

FF P

P

Flu: 1º

Flu: 2º

clar.

Bass:

FF P

col 1º

PP

PP

PP

grande flu.

FF P

FF P

col vlli

me pas les soupirs j'voulons une amou-reu-se qui réponde à mes d'sirs car mon humeur joy.

FF P

tutti

PP



tr. p cres

gr. Flu: tr. p cres

Bass: p cres

eu... se n'aime pas les soupirs n'aime pas n'aime pas les soupirs n'aime pas n'aime pas les sou-

FF FF

Flu: FF

Haut: FF

clar: FF

Bass: FF

fort bien fort bien je suis tranquille le voilà le ton voilà le

pirs n'aime pas les soupirs oui oui je suis tranquille le je ne serai point en dé-

fort bien fort bien je suis tranquille le voilà le ton voilà le

FF FF



Les 2  
gr. Flu:

Haut:

Clar:

Bas:

style

Modérato

- - faut à votre tour mons<sup>r</sup> Guillot à votre tour mons<sup>r</sup> Guillot à votre tour à votre tour.  
(à Renneville.)

style à votre tour à votre tour à votre tour à votre tour.



♩ = 126.

Moderato.

col voce.

*p* *cres* *col voce.* *sf* *P*

*p* *cres* *col voce.* *sf* *P*

*p* *cres* *col voce.* *sf* *P*

*1<sup>re</sup> Flut. seule.* *p* *cres* *col voce.* *sf* *P*

*Renneville.* *cres* *col voce.* *sf* *P*

Moi là me timide in qui è . . . te de ces bergers qui portent la houlette j'aurai l'air de chanter tous jours.

*Moderato.* *cres* *col voce.* *sf* *P*

Lento ♩ = 50.

*pp* *smorz:*

*pp* *smorz:*

*pp*

*1<sup>re</sup> Flut.* *pp*

*1<sup>er</sup> Bas:* *pp*

*lento* *cres*

Ô ma tendre mu set . te musette mes a-mours. ô ma tendre mu set . te musette mes a . .

ô ma tendre mu set . te mu set . . te mes a . .

ô ma tendre mu set . te mu set . . te mes a . .

*Viol:* *pp* *Lento.* *tutti.*



$\rho = 108.$

119

Allegro vivace.

FF

Flu: FF

Haut: FF

Clar: FF

Cors: FF

Bass: FF

*vivace*

- - mours. Quel plaisir pour nous s'apprête qu'plaisir p<sup>r</sup>.n<sup>e</sup>. s'ap - - prê - - te rendons nous rend<sup>r</sup>.n<sup>e</sup>. a cette

- - mours. Quel plaisir pour nous s'apprête qu'plaisir p<sup>r</sup>.n<sup>e</sup>. s'ap - - prê - - te allons al lons quitter le on de

- - mours. Quel plaisir pour nous s'apprête qu'plaisir p<sup>r</sup>.n<sup>e</sup>. s'ap - - prê - - te rendons nous rend<sup>r</sup>.n<sup>e</sup>. a cette

FF

Allegro vivace.



Musical score for a piece with multiple staves and vocal parts. The score includes dynamic markings like **FF** and **P cres**, and French lyrics such as *fête*, *mons. Thomas*, *maître mons. Guillot*, and *fort bien*.

The score is written for multiple staves, including vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and appear to be from a 19th-century opera or musical.

The lyrics are:

fête      mons. Thomas      mons. Thomas ne n. y tromp. pas ne n. y tromp. pas  
 maître mons. Guillot      mons. Guillot      ne n. y tromp. pas ne n. y tromp. pas  
 fête      fort bien      fort bien ne v. y trompez pas ne v. y trompez pas

The score includes dynamic markings such as **FF** (Fortissimo) and **P cres** (Piano crescendo).



légèrement.

pp

pp

pp

pp

1<sup>re</sup> seule.

p

soli.

p

soli.

p

pp

pp

pp

pp

pp

nous al . lons en ce jour

charmantes pastourelles charmantes pastourelles nous al . lons en ce jour en

char . mantes pastourelles le bon



P  
 P  
 P  
 PP  
 PP  
 PP  
 soli.  
 PP  
 PP  
 P  
 dol:  
 vous prou-ver notre a-mour char-man-tes  
 dol:  
 pastoureaux fi-dèles en pastour-fi-dèles vous prou-ver notre a-mour char-man-tes  
 tour le bon tour le bon tour char-mantes pastourel-les  
 P. pizzic:



pas . tourel . les char . man . tes pas . tourelles n<sup>e</sup> . al . lons en ce jour vous .  
 pas . tourel . les char . man . tes pas . tourelles n<sup>e</sup> . al . lons en ce jour  
 vous ver . rez vous verrez dans ce jour v<sup>e</sup> . verrez d<sup>e</sup> . ce jour deux pastoureaux fi . de .

arco.



FF FF FF  
 FF FF FF  
 FF FF FF  
 P FF FF FF  
 P FF FF FF  
 P FF FF FF  
 P FF FF FF  
 FF FF FF  
 fort. 3  
 prou-ver v<sup>s</sup> prouver notre amour ne n<sup>s</sup>. y tromp<sup>s</sup> pas ne n<sup>s</sup>. y tromp<sup>s</sup> pas m<sup>r</sup>. Thomas  
 fort. 3  
 v<sup>s</sup> prouver v<sup>s</sup> prouver notre amour ne n<sup>s</sup>. y tromp<sup>s</sup> pas ne n<sup>s</sup>. y tromp<sup>s</sup> pas m<sup>r</sup>. Guillot m<sup>r</sup>. Guill  
 fort.  
 les vous prou-ver leur amour ne v<sup>s</sup>. y tromp<sup>s</sup> pas ne v<sup>s</sup>. y tromp<sup>s</sup> pas fort bien  
 sec.  
 FF FF FF



[illegible]



col voce. a tempo.

col voce. a tempo.

col voce. a tempo.

1<sup>re</sup>

solli.

*Col Voce* tempo

jour *plus ent* v<sup>e</sup> prou-ver notre a-mour char-  
 jour charmantes pastourelles charmantes pastourelles v<sup>e</sup> prou-ver notre a-mour char-  
 relles le bon tour le bon tour le bon tour charmantes pastou-

pizzic:



... man . . tes pas . . tou rel . les char . man . . tes pas . . tou relles n<sup>e</sup> al . . lons

... man . . tes pas . . tou rel . les char . man . . tes pas . . tou relles n<sup>e</sup> al . . lons en -

... rel . les vous ver . rez vous verrez d<sup>e</sup> ce jour v<sup>e</sup> verrez d<sup>e</sup> ce jour deux - pastoureaux deux .



serrez.

FF FF FF FF FF FF

P P P P

FF FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF FF

serrez.

en ce jour vous prouver v. prouver notre amour nous al. lons n. al lons en ce jour nous al.

ce jour v. prouver v. prouver notre amour nous al. lons n. al lons en ce jour nous al.

pastour: fidèle les vous prou. ver leur amour vous verrez v. verrez d. ce jour vous ver

serrez.

arco. FF FF FF FF FF FF



lons n°. al lons en ce jour nous all°. en ce j°. en pastoureaux fi. de les v°. prou. ver notre a. mour

lons n°. al lons en ce jour nous all°. en ce j°. en pastoureaux fi. de les v°. prou. ver notre a. mour

rez v°. verrez d°. ce jour vous verrez d°. ce j°. d° pastoureaux fi. de les v°. prou. ver leur a. mour

FF FF > > > > FFF



notre a . mour n<sup>e</sup> al lons en ce jour v<sup>e</sup> prou ver notre a . mour    notre a . mour    notre a . mour .  
 notre a . mour n<sup>e</sup> al lons en ce jour v<sup>e</sup> prou ver notre a . mour    notre a . mour    notre a . mour .  
 leur a . mour v<sup>e</sup> prou v<sup>e</sup> en ce jour v<sup>e</sup> prou ver leur a . mour    leur a . mour    leur a . mour .



Handwritten musical score for a string ensemble, likely a string quartet or quintet. The score is written on ten staves. The first five staves are for Violins I, Violins II, Violas, and two parts of the Violoncello (C.B.). The last five staves are for Violoncello (C.B.), Double Bass (Viol.), and two parts of the Violoncello (C.B.). The music is in 3/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature is one flat (B-flat). The score concludes with a double bar line and the text "( Fin du 1er Acte )".

C.B.  
Viol:

( Fin du 1<sup>er</sup> Acte )



ENTRE ACTE.

Allegretto. ♩ = 96.

Allegretto.  $\text{♩} = 96$ .

1<sup>er</sup> Violon. *PP* *col 1<sup>o</sup>*

2<sup>d</sup> Violon. *PP*

Alto. *PP*

Flûtes. *P* *1<sup>re</sup>* *tr*

Hautbois. *P* *1<sup>re</sup> seul.*

Clarinettes. *P* *1<sup>re</sup> seule.*

Cors in D. *PP*

Bassons. *PP*

Violoncelle et C-Basse. *Allegretto. PP*

This image shows a page of a musical score, likely for a piano concerto, featuring multiple staves with various musical notations, dynamics, and a double bar line. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and a double bar line. The page number 179 is visible at the bottom.



This page of musical notation, numbered 133 in the top right corner, contains ten staves of music. The notation is complex, featuring various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings 'FF' (fortissimo) and 'P' (piano) are prominent throughout the score. The notation includes a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. The overall style is characteristic of 19th-century musical manuscripts.

Allegro. ♩. = 120.

Allegro.  $\text{♩} = 120.$

Flu:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

Gr: Flu:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

Flu:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

haut:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

clar:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

cors:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

Bass:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

vll:  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

C.B.  $\text{P}$   $\text{FF}$   $\text{col}^{\text{re}}$   $\text{P}$

478



FF

col 1<sup>re</sup>

PP

FF

PP

FF

PP

clar.

FF

FF

col v<sup>lli</sup>

tutti.

478



FF *col 1<sup>o</sup>* // // // // P *tr.*

FF P *tr.*

FF P *tr.*

FF *1<sup>re</sup> clar: scale.* P *tr.*

FF *col vlli* // // // // P

FF P. tutti.

Vivace.  $\rho = 88$ .

PP *Lever du rideau.*

PP

PP

Gr. Flu: *col vlli* *alta.*

P. Flu:

clar: *changez en La.*

Bass:

Tambourin.

Vivace.



Gr: Flu: col v.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> alta.

p<sup>1</sup><sup>o</sup> Flu: col v.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> unis:

Bas: solo.

pp

p

Pressez.

pp

Haut: pp

Cors. pp

pp

Pressez.

478



Gr: Flute.

Haut:

1<sup>re</sup> clar: seule.  
en La

Cors:

Tamb:

p

This system contains measures 475 through 480. It features a woodwind section with parts for Grand Flute, Hautbois, 1st Clarinet (solo in E-flat), and Cors. The percussion part includes a Tambourin. The flute and clarinet parts have dynamic markings of 'p' (piano).

Gr: Flu: col v<sup>o</sup> 1<sup>re</sup> 8<sup>va</sup> alta.

clar:

1<sup>re</sup> Flu: col v<sup>o</sup> 1<sup>re</sup> unis:

Bas. solo.

Tamb:

p

This system contains measures 481 through 486. It continues the woodwind and percussion parts. The Grand Flute part has a dynamic marking of 'p'. The bassoon part is marked 'Bas. solo.' and has a dynamic marking of 'p'.



Musical score for measures 138-147. The score is written for a full orchestra and includes the following parts:

- Gr. flu: col v. 1<sup>re</sup> 8<sup>va</sup> alta.
- P<sup>re</sup> flu: col v. 1<sup>re</sup> unis.
- Haut.
- clar.
- Cors.
- Bas.
- Tamb.

The score features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). A second ending bracket is visible above the first staff in measure 142.

Musical score for measures 148-157. The score continues the orchestral arrangement with the same parts as the previous system. It includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). The score concludes with a double bar line in measure 157.



## ACTE II.

Le Théâtre représente un site champêtre et couvert d'ombrages.

## SCÈNE PREMIÈRE.

(Geneviève paraît par le côté gauche avec mad. de Ligneul et Rose, toutes deux vêtues en simples paysannes.)

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Il n'y a personne ici... Venez, ma chère Geneviève... je ne serais pas fâchée de méloigner un peu de la foule... Là bas, il fait une chaleur...

ROSE.

Eh bien, Madame, quand je vous disais qu'on ne vous reconnaîtrait pas ?

GENEVIÈVE.

Pardienne, j'en étais sûre, au milieu de tant de monde ! Mes fill' ell' mêmes vous auraient vue, je gage, qu'ell' n'aurait pas eu le moindre soupçon.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

C'est vrai !

## SCÈNE II.

LES MÊMES, REMI, M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE ET HENRI, ces deux derniers vêtus en paysans.

(Re mi entre le premier par le fond ; il aperçoit les trois femmes sur le devant de la scène ; il s'arrête et dit à voix basse.) Ah ! morgué !... (faisant un signe vers la coulisse à droite.) Pchitt !... (M<sup>r</sup> de Renneville et Henri paraissent ; Remi leur montre les trois femmes.) Vous ne cherchez pas longtemps... les voici.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, sur le devant.

Cependant, je ne suis pas encore satisfaite, Rose ; j'aurais voulu une petite intrigue à notre roman.

ROSE.

Comment, Madame ?

REMI, qui a tout expliqué à M<sup>r</sup> de Renneville.

Vous v'là au fait... je m'sauve. (Il s'en va.)

## SCÈNE III.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, ROSE ET GENEVIÈVE sur le devant. M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE ET HENRI dans le fond, à moitié cachés par un bouquet d'arbres.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, gaîment.

Oui, je suis piquée... fâchée même... qu'avec tout ce qu'il faut pour plaire, nous n'avions pas fait ici quelque passion... j'aurais été charmée de recevoir une déclaration... pastorale !... et de voir un peu comment on fait l'amour au village.

HENRI, dans le fond.

Ah ! Ah !

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Nous profiterons de l'avis.

ROSE.

Qui sait ?... tout en nous regardant beaucoup, ces messieurs ne nous ont peut-être pas trouvées assez jolies.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Apparemment que nous n'avions pas encore toutes les grâces de l'état. (Elle prend une attitude gauche.)

ROSE.

Pour moi, j'étais entourée de garçons si timides... que pas un n'a osé m'adresser la parole.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Celui avec lequel j'ai dansé n'a pas été plus hardi... après la contredanse, il m'a reconduite à ma place, en me disant (d'une grosse voix) : « Merci, Mamzelle... » et voilà tout.

GENEVIÈVE.

Écoutez-donc... ça n'est pas étonnant... j'étais là... moi... et personne ne se serait avisé..

HENRI, à son maître.

Faut-il avancer, Monsieur ?

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Avançons.

(Ils font tous deux quelques pas en avant ; ils ont l'air de se promener en regardant de droite et de gauche comme deux niais de village.)

ROSE, les apercevant, dit bas à sa maîtresse.

Madame !... Madame !... il y a quelqu'un... là... derrière nous.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Ô mon Dieu !... nous aurait-on entendues !...



Allegro vivace.  $\text{♩} = 104.$ 1<sup>er</sup> Violon.

pp

2<sup>d</sup> Violon.

pp

Alto.

pp

Hautbois.

pp

Cors in C.

pp

Bassons.

pp

Geneviève.

(à voix basse.)

Ne craignez rien laissez moi faire pour dérou-

Violoncelle  
et C-Basse.

pp

Allegro vivace.

ter p: dérouter les curieux j'allons nous mett' j'all. n. mett' ben en co. lè. re- et v: gronder et v: gronder toutes les



M<sup>re</sup> de Ligneul, à voix basse.  
 je vous entends      je v<sup>s</sup> entends      je v<sup>s</sup> comprends

Rose, à voix basse.  
 je v<sup>s</sup> comprends      je v<sup>s</sup> comprends

Geneviève.  
 eux vous m'entendez      v<sup>s</sup> comprenez      ~~fort.~~ taisez vous taisez

Renneville dans le fond. à voix basse.  
 oui je comprends      oui je comprends

Henri dans le fond. à voix basse.  
 vous entendez      v<sup>s</sup> comprenez      v<sup>s</sup> entendez      v<sup>s</sup> comprenez v<sup>s</sup> comprenez

FF  
 FF  
 FF  
 FF  
 FF  
 FF  
 FF  
 FF



vous taisez vous insolente petite impertinente petite impertinente vous oseriez je

croi me faire ici la loi taisez vous taisez vous taisez vous taisez vous insolente inso-

ah! ah! ah! ah!

rose. (en pleurant.)



ma tan . . . te ma tan . . . te  
ma tan . . . te ma tan . . . te  
lente arrogante arro-gante v<sup>s</sup> aurez à faire à moi v<sup>s</sup> aurez à faire à moi  
Henri, haut.  
Tout doux tout doux contre des viol.  
P. stac.

Fz P Fz Fz P Fz  
Fz P Fz Fz P Fz  
Fz P Fz Fz P Fz  
filles si gentilles si gentil - les contre des filles si gentilles si gentil - les s'mettre en courroux y pensez  
tutti.  
Fz P Fz Fz P Fz



Renneville, d'un ton niais.  
s'mettre en courroux y pensez-  
vous s'mettre en courroux s'mettre en courroux y pensez-v: y pensez-vous

Haut.  
CORS.  
Bass:  
M<sup>e</sup> de Lig.  
Rose.  
Geneviève, en contrefaisant Renneville:  
vous  
Henri.

appaisez-vous  
appaisez-vous  
appaisez-vous  
appaisez-vous  
appaisez-vous

ap - - pai - - sez  
ap - - pai - - sez  
ap - - pai - - sez  
ap - - pai - - sez  
ap - - pai - - sez

je n'voulons pas qu'on nous ap-paise j'gronderai

478



Fz P  
 Fz P  
 Fz P  
 Fz  
 Fz P  
 Fz  
 Fz  
 vous ap -  
 vous  
 (parlé.)  
 je n'voul pas qu'on n'appaise portez vos pas là bas là bas là bas ça n'v'garde pas non ça n'v'rg' pas  
 vous si  
 vous si c'est p'vot pla  
 viol: tutti.  
 Fz



- pai-sez vous ma tante  
 à part.  
 l'aventure est plaisante  
 à Genev.  
 ap - pai-sez vous ma tante  
 à M<sup>de</sup> Lig.  
 taisez vous  
 c'est pour vot' plai-sir  
 fâchez vous à loi-sir mais que dumoins que dum. c'grand cour.  
 si c'est p<sup>r</sup> vot' plai-sir fâchez vous à loi-sir mais que dumoins que dum. c'grand cour.  
 viol:



14

( en faisant la révérence )

monsieur vous et' ben honné . . . te v' et' ben honné . . . te

monsieur vous et' ben honné . . . te v' et' ben honné . . . te

. roux ne tom . be que sur nous

. roux ne tombe que sur nous ne tombe que sur nous

tutti.

quai les gro



Haut: soli.  
 Bass: solo.

quoi les gronder un jour de fête  
 uer les gronder un jour de fête allons c'est clair malgré c't'humeur qui vous tourmente malgré c't'hu.

pp  
 (en la cajolant)

meur malgré c't'humeur qui v: tour. mente vous n'êtes pas aussi méchan. te que vous en a. vez



smorz:

col 1<sup>re</sup>

smorz:

smorz:

smorz:

1<sup>er</sup> seul.

p

geneviève.

l'air. Au fond je suis trop bonne je s'trop bonne je s'trop bonne j'en sais pas pourquoi allons al.

viol.

smorz:

M<sup>re</sup> de Lig:

(feignant de pleurer.) ah! ah!

Rose.

ah! ah!

ah! ah!

ah! ah!

lons je vous par donne

tutti.

allons p'tit' fille embrassez - moi

allons p'tit' fille embrassez.

28 100 100 100



sec.

PP cres

PP cres

PP cres

Haut:

clar:

PP cres

Bass:

P cres

P cres

à part.

sur une corde.

FF

FP

FF

FF

FF

à part.

l'a . ven . ture est plai san . te

à part.

l'a . ven . ture est plai san . . te sur ma foi

à part.

haut et fort.

moi

l'a . ven . ture est plai san . . te sur ma foi qu'on n'me fasse plus la

à part.

l'aventure est plai san . te très plai . san . . te sur ma foi

à part.

l'aventure est plaisante sur ma foi l'aventure est plaisante très plaisante sur ma foi

PP cres

sec.

FF



FF FP FF sec. sec. sec. FF FF FF

loi qu'on n'me fasse plus la loi qu'à l'avenir on me contente qu'on n'me fasse plus la

FF FF FF

Detailed description: This block contains the first three measures of a musical score on page 154. It features a grand staff with five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a bass clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The music is in 4/4 time. The first measure contains the lyrics 'loi qu'on n'me fasse plus la'. The second measure contains the lyrics 'loi qu'à l'avenir on me contente'. The third measure contains the lyrics 'qu'on n'me fasse plus la'. The dynamics are marked as FF (fortissimo) and FP (pianissimo) throughout the measures.

FF PP FF PP FF PP soli. P soli. P doux.

loi allons al-lons allons al-lons p'tit' fille embrassez-moi p'tit' fille embrassez-

FF PP

478

Detailed description: This block contains the next four measures of the musical score on page 151. It continues the grand staff from the previous page. The first measure contains the lyrics 'loi allons al-lons'. The second measure contains the lyrics 'al-lons allons al-lons'. The third measure contains the lyrics 'p'tit' fille embrassez-moi'. The fourth measure contains the lyrics 'p'tit' fille embrassez-'. The dynamics are marked as FF (fortissimo), PP (pianissimo), soli. (solo), and P (piano). The tempo/mood is marked as doux. (soft). The page number 478 is printed at the bottom center.



Musical score for a vocal and piano piece, spanning pages 152 and 155. The score includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *legato* markings.

Lyrics (Vocal Staves):

vous serez ma tan . te plus contente de moi vous se . rez plus conten . te de  
 vous serez ma tan . te plus contente de moi vous se . rez . plus conten . te de  
 doux. (à part.)  
 moi l'a . ven . . . ture est plai . sante je ris de leur bonne  
 doux.  
 oui l'a . ven . . . ture est plai . sante je ris de leur bonne foi  
 doux.  
 oui l'a . ven . . . ture est plai . sante je ris de leur bonne foi

Piano Accompaniment (Piano Staves):

The piano accompaniment consists of several staves. The first three staves on page 152 are marked *pp*. The fourth staff on page 152 and the first staff on page 155 are marked *pp* and *legato*. The second staff on page 155 is marked *pp*. The third staff on page 155 is marked *pp*. The fourth staff on page 155 is marked *pp*. The fifth staff on page 155 is marked *pp*. The sixth staff on page 155 is marked *pp*. The seventh staff on page 155 is marked *pp*. The eighth staff on page 155 is marked *pp*. The ninth staff on page 155 is marked *pp*. The tenth staff on page 155 is marked *pp*.



478



loi qu'on n'me fasse plus la loi qu'à l'avenir on me contente qu'on n'me fasse plus la

loi allons allons allons p'tit' fille embrassez-moi p'tit' fille embrassez-



Musical score for a vocal and piano piece, spanning pages 152 and 153. The score includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment staves. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *legato* markings.

The lyrics are as follows:

vous serez ma tan . . te plus contente de moi vous se . rez plus conten . te de  
 vous serez ma tan . . te plus contente de moi vous se rez plus conten . te de  
 doux. (à part.)  
 moi là . ven . . . ture est plai . . sante je ris de leur bonne  
 doux.  
 oui là . ven . . . ture est plai . . sante je ris de leur bonne foi  
 doux.  
 oui là . ven . . . ture est plai . . sante je ris de leur bonne foi



Serrez un peu.

PP

PP

PP

PP

1<sup>er</sup> seul.

PP

sostenuto.  
dol:

moi je ris de leur bonne foi je ris de leur bonne foi de

sostenuto.  
dol:

moi *Serrez* je ris de leur bonne foi je ris de leur bonne foi de

foi je ris de leur bonne foi je ris de leur bonne foi

sostenuto.  
dol:

je ris de leur bonne foi je ris de leur bonne foi de

dol:

sostenuto.  
de

je ris de leur bonne foi je ris de leur bonne foi

viol:

PP

Serrez un peu.



Musical score for page 157, featuring vocal and instrumental staves. The score includes lyrics and musical markings such as *pp* (pianissimo) and *détaché.* (detached).

The lyrics are:

leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne  
 leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne  
 de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne  
 leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne  
 leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne foi de leur bonne

Musical markings include *pp* (pianissimo) and *détaché.* (detached).

The score is marked C.B. (Cantabile).



ff

col. 1<sup>o</sup>

col. 2<sup>o</sup>

ff

ff

col. 2<sup>o</sup>

ff

foi de leur bonne foi.

foi de leur bonne foi.

foi de leur bonne foi.

foi de leur bonne foi.

foi de leur bonne foi.

ff



ROSE, bas à madame de Ligneul.

Voilà, j'espère, des chevaliers qui ont bien pris notre défense !

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, riant.

Oui...leur naïveté me fait rire.

ROSE.

Madame, avez-vous vu ?...

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Quoi !

ROSE.

On vient de vous faire les yeux doux.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Vraiment !

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, à Henri.

La jeune veuve est charmante !

HENRI, de même.

La petite soubrette est à croquer...Hum ! hum !... (Haut) Mais, dites-nous donc un peu, mam' Geneviève....

GENEVIÈVE, surprise.

Geneviève!...vous savez mon nom?...vous m'connaissez ?

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, riant niaisement.

Ah ! ah !...j'crais ben !

HENRI.

Si j'vous connaissons!... mam' Geneviève... la femme à Remi, le jardinier du château de monsieur l'Baron d'Fonvial... à telle enseigne qu'vot' mari est un peu...vous entendais ?

GENEVIÈVE.

Ivrogne ?

HENRI.

Jusse!...C'est point pour en dire du mal, au moins....ben du contraire; car de temps en temps j'aimons itou à...

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Tais-toi donc, Thomas.... parler d'boire devant des d'moiselles, quand il y a tant d'jolies choses à leur dire!... Pas vrai, mamzelle Justine ?

GENEVIÈVE, étonnée.

Justine!...Vous connaissez aussi mes nièces ?

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Pardienne!...est-c'que j'les ons point vues à Chaumont....en Bassigny.... cheux vot' frère Marcellin...Vous n'me remettez pas, Mamzelle ?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Non.... Monsieur.

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Guillot...vous savez ben ?

GENEVIÈVE.

Ah!...Guillot l'Endormi, peut-être ?

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

L'Endormi...c'est ça.

GENEVIÈVE.

Vous êtes l'fils d'un fermier à deux lieues d'chez nous.

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

C'est ça.

GENEVIÈVE.

A Cottenville ?

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Cottenville... Précisément...et v'là mon frère Thomas.

HENRI.

Le gros Thomas, pour vous servir, mamzelle Perrette.

GENEVIÈVE.

Comment, c'est vous qui veniez autrefois au château, apporter?...

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE et HENRI.

Eh! mon dieu, oui! C'est nous.

GENEVIÈVE.

Comm'vous êtes grandis!

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Oh grandis, grandis....qu'c'est incroyable, quoi!

GENEVIÈVE.

Moi qui vous ai vus pas plus hauts qu'ça... J'vous aurais jamais reconnus.



M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

(A part.) Je le crois. (haut.) Mais vos nièces, mam' Geneviève, c'est elles qui sont d'venues, ma fine, ben avenantes... queux yeux!

GENEVIEVE.

Tenez-vous droites donc, p'tites filles, tenez-vous droites.

HENRI.

Ah ça.... Est-ce que l'papa Marcellin ne songe pas bientôt à marier c'te jeunesse-là?

GENEVIEVE.

Oh! elles ont le temps.

M<sup>me</sup>. DE LIGNEUL.

Je n'dis pas ça, ma tante... J'ai vingt ans.

ROSE.

Et moi dix neuf.

HENRI.

Diantre! Et à quel âge donc voulez-vous qu'on prenne un mari?

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

C'que j'en disons, au reste, c'est pour parler; car....(il soupire.) j'sis ben sûr... que Mamzelle a donné son cœur à queuq'garçon de Chaumont.

M<sup>me</sup>. DE LIGNEUL.

Vlà c'qui vous trompe, Monsieu! J'n'ons encore aimé parsonne....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Parsonne!... Ah queu bien vous me faites, Mamzelle!

HENRI, prenant gaîment Rose par dessous le bras.

Tatigué! si l'aimable Perrette m'en disait autant!...

GENEVIEVE, lui imposant respect.

Monsieur Thomas!

#### SCÈNE IV.

LES PRÉCÉDENS, LE BARON DE FONVIEL.

LE BARON, encore dans la coulisse, du côté droit, vers le fond.

J'enrage, morbleu!... Je ne les aperçois point.

TOUS LES PERSONNAGES, en scène, disent ensemble et chacun à part.

Qu'entends-je?

LE BARON, de plus près.

Allons voir du côté de la fête.

ROSE, effrayée.

Je ne me trompe pas.

GENEVIEVE, de même.

C'est la voix d'monsieur l'Baron.

M<sup>me</sup>. DE LIGNEUL, de même.

Mon oncle!... cela n'est pas possible!

ROSE, voyant venir le Baron.

Le voilà, Madame... c'est bien lui!

M<sup>me</sup>. DE LIGNEUL.

Ah! ma chère... Qu'allons-nous devenir?

GENEVIEVE.

Restez-là... Si l vient me parler... j'aurai soin de l'tenir à une certaine distance....

(M<sup>r</sup>. de Renneville et Henri sont placés à l'extrémité de l'avant-scène, à droite; Geneviève, Rose et madame de Ligneul, vers la gauche; le Baron, en s'avantant, occupe le milieu.)

LE BARON, en regardant de côté et d'autre, comme pour chercher quelqu'un; il aperçoit Geneviève, et vient à elle.

Ah! voilà du monde.... Informons-nous....

Eh! c'est vous, madame Geneviève.... Parbleu! je suis bien-aise de vous rencontrer.

GENEVIEVE, faisant la révérence.

Monsieu l'Baron... J'ons ben l'honneur.... (à Rose et à M<sup>me</sup>. de Ligneul.) La révérence, donc.... Mesdemoiselles.... (au Baron.) Ce sont les filles d'mon frère Marcellin, monsieu l'Baron..

LE BARON, sans faire attention à elles.

Bonjour, bonjour, mes enfans.... Mais corbleu! dites-moi donc un peu, madame Geneviève, où diable est allée ma nièce? qu'en avez-vous fait?

GENEVIEVE.

Moi, Monsieur.... Je n'sais pas... je n'peux pas vous dire....



HENRI, à part.

Je le sais bien, moi.

LE BARON.

Encore quelque folie, je gage, qui lui sera passée par la tête.... Elle est si inconséquente! Je lui écris que je reviens aujourd'hui.... J'arrive personne au château. J'espérais que par égard au moins pour son oncle, elle aurait attendu.

GENEVIEVE.

Oh! quant à c'qu'est-d'ça, par exemple, monsieu l'Baron, je puis vous certifier que madame de Ligneul n'a reçu aucune lettre de vous.

LE BARON.

Aucune lettre!

HENRI, bas à son maître.

Nous pourrions bien le certifier aussi, nous.

LE BARON.

Allons...c'est jouer de malheur!...J'écris, on ne reçoit pas mes lettres; je pars de Paris avec un jeune homme, monsieur de Renneville...aux deux tiers du chemin, mon étourdi, impatient, pique des deux, et le voilà qui galoppe, espérant me devancer au château...Je comptais en effet l'y trouver en arrivant...pas du tout!...Je gage qu'il se sera trompé de route.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, à part.

Vous pourriez perdre, mon cher Baron.

LE BARON.

Enfin je m'informe à quelques paysans... on m'apprend que c'est fête à ce village, Je me dis: qui sait? M<sup>me</sup> de Ligneul y est peut-être?... Je remonte à cheval, je descends à quelques pas d'ici....Je cherche, j'examine...et je n'ai encore rien trouvé.

GENEVIEVE.

Monsieur...c'est qu'vous n'avez pas encore été...là bas... Tenez, du côté de la grande prairie, où il y a beaucoup de monde.

LE BARON.

Vous croyez que?... (Il la prend par le bras.) Venez

avec moi, madame Geneviève, nous cherchons ensemble.

GENEVIEVE, embarrassée.

Oh! mon Dieu! Monsieur...je...je...je voudrais bien...mais ces p'tites filles....Vous entendez bien...Je n'peux pas les quitter.

LE BARON.

Eh bien! morbleu...Quelles viennent avec nous....

GENEVIEVE, plus embarrassée encore.

Sans doute...sans doute.... Mais j'vous demande ben excuse, monsieu l'Baron, c'est qu'elles sont déjà ben fatiguées... Elles ont...tant dansé, voyez-vous, que...

LE BARON, entraînant Geneviève.

En ce cas, laissez-les se reposer ici...que diable!...on n'enlèvera point vos nièces.

GENEVIEVE, embarrassée, bas à mad<sup>e</sup> de Ligneul.

Que faire...il n'y a pas moyen de...(haut.) Restez-là, Mesdemoiselles...j'allons revenir.

LE BARON.

Venez donc....Dépêchons-nous.

GENEVIEVE, désolée.

Me v'là...me v'là...Guillot...Thomas...soyez sages au moins...(A part) Ah! mon Dieu! s'il savait que...(Haut) Monsieur l'Baron, je vous suis. (Le Baron et Geneviève s'en vont par le côté gauche.)

# SCÈNE V.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL ET ROSE, sur le côté gauche de l'avant-scène; M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE ET HENRI sur le côté droit.

ROSE, bas à madame de Ligneul.

Vous vouliez un roman intrigué, Madame, le voilà.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, de même en riant.

Que veux-tu?...il faut prendre gaîment notre parti.

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, bas à Henri.

Le Baron ne pouvait venir plus à propos.



HENRI, bas à son maître.

Oui, pour nous délivrer de la prétendue tante.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, s'avancant, dit à M<sup>e</sup> de Ligneul.

Vous nous fuyez, Mamzelle.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Non, Monsieur.

HENRI, allant près de ROSE.

Est ce que vous avez peur de moi charmante Parrette.

ROSE.

Peur! non, vraiment, monsieur Thomas; on n'a peur que quand on l'a bien.

HENRI.

Loin d'vous faire du mal, j'vous défendrons, morgué!... N'faudrait pas, pendant que j'somm' là, qu'un queuqu'z' un s'avisât d'vous approcher de trop près, au moins, c'est que je....

ROSE.

Ah!...vous êtes jaloux, j'vois ça....fi donc!... la vilaine maladie!

HENRI.

Et pargué, quand je l'serais...aurais-je tort de garder mon bien?

ROSE.

Vot' bien! mais vous en parlez vraiment comme si j'étais déjà vot' femme.

HENRI.

Ma fine! c'est qu'j'ons dans l'idée que j'serons vot' mari, nous.

ROSE.

Détrompez-vous.

HENRI.

J'gageons qu'si! Et tenez, Guillot que v'la, avec son air sournois, ne s'est-il pas mis dans la tête aussi qu'il épouserait mamzelle Justine?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, souriant.

Vraiment!

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, riant niaisement.

Eh! eh!... oui, Mamzelle.

ROSE, se moquant d'eux.

Ecoutez...vous repasserez l'an prochain, et

puis j'varrons ce que nous aurons à faire.

HENRI.

L'an prochain.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, à M<sup>e</sup> de Ligneul.

Vous m'désespérez, Mamzelle, s'il faut attendre à un an pour vous épouser, je n'y survivrai pas.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Mais, Monsieur, ça n'dépend pas d'moi.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Puisque vot' cœur est libre....

HENRI.

Il a raison. Pourquoi attendre? je somm'd'honnêtes garçons.... (A ROSE.) J'vous plais, vous m'plaisez, je menons not' père chez vot' tante; il fait la demande aujourd'hui, j'aurons la réponse demain; dans trois jours les noces, et l'an prochain des p'tits Thomas...des p'tits Guillot...A la bonne heure, v'la ce qui s'appelle arranger les affaires!

ROSE, à part, à mad<sup>e</sup> de Ligneul.

Madame, ce monsieur Thomas est un peu pressant....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Je n'vous quitte pas d'abord, Mamzelle, que vous n'promettiez de m'épouser.

ROSE, bas à mad<sup>e</sup> de Ligneul.

S'il n'y a que ce moyen de vous en débarrasser, promettez, Madame.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, à M<sup>r</sup> de Renneville.

Eh ben, oui, Monsieur!...là....j'vous épouserai.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Ah mamzelle! que j'suis donc content! (A part.) Je me souviendrai de la promesse!

(Ritournelle qui annonce l'entrée de la petite marchande.)

ROSE, regardant vers la coulisse à gauche.

Ah! heureusement, voici quelqu'un.... nous ne serons pas seules.

## SCÈNE VI.

LES PRÉCÉDENS, UNE PETITE PAYSANE, avec un éventaire rempli de différentes marchandises.

(Air)



## AIR N. 8.

Allegretto  
con motto.  $\text{♩} = 152.$ 1<sup>er</sup> Violon.2<sup>d</sup>. Violon.

Alto.

Flûtes.

Clarinettes  
in A.

Cors in D.

Bassons.

la Petite  
Marchande.Violoncelle  
et C-Basse.

Allegretto con motto.

Je suis la pe-ti-te mar- chan- de je suis la petite mar- chande tout c'qu



j'ai c'est de bon aloi achetez il faut que je vende messieurs mesdam' etrennez moi

solli.  
p

achetez achetez achetez il faut que je vende mess<sup>rs</sup> mesdam' etrennez



[illegible]

P. stacc.

col voce.

a tempo.

col voce.

a tempo.

col voce.

a tempo.

Avec finesse en regardant  
Henri et Renneville.

Plus lent.

a tempo.

velles des nœuds charmans et souve. nirs pour les a. mans chaînes d'or pour les demoi.

col voce.

a tempo.

10



sel les regardez tenez tenez pre nez pre nez je  
 pizzic:

suis la petite marchande tout c'que j'ai c'est de bon a loi achetez il faut que je vende mess<sup>rs</sup> mes  
 arco.  
 pp



dam' étrennez moi achetez achetez achetez il faut que je

vende mess<sup>rs</sup> mes dam' étrennez moi prenez des bijoux des dentelles des rubans rose et blancs des fl<sup>rs</sup> no

staccato. ♪



478



dam' étrenez moi mess<sup>rs</sup> mes dam' étrenez moi é-tren-nez moi

é-tren-nez moi é-tren-nez moi



ROSE, examinant l'éventaire prend un ruban  
au hasard.

Ah! le joli nœud d'ruban!... (Elle l'essaye  
devant elle.)

HENRI.

Tatigué! stila vous va bien, Mamzelle, c'est  
quasiment la couleur d'vot' teint.

ROSE.

Des complimens, monsieur Thomas!

(Elle veut remettre le ruban à la marchande.)

HENRI, l'en empêche.

Oh nenni dà...vous l'avez pris, vous  
l'garderez.

ROSE, insistant.

Mais....

HENRI, lui retenant la main.

Vous l'garderez... J'vous défends de le re-  
prendre; entendez-vous, la petite marchande?

LA MARCHANDE.

Ça suffit, Monsieur.

ROSE.

Il faut donc faire tout c'que vous vou-  
lez, monsieu' Thomas. (Elle attache le nœud à  
son corset).

HENRI.

Oh! tout!

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, offrant un nœud de  
ruban blanc à madame de Ligneul.

D'après ça...vous n'pouvez pas me refu-  
ser, Mamzelle.

M<sup>m</sup>. DE LIGNEUL.

Mais...si...ma tante savait....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Je n'pensons pas qu'il y ait du mal à  
vous l'offrir.

HENRI.

Pas plus qu'à le recevoir...Bah!...bah!...  
au village, c'n'est point comme à la ville;  
quand on s'fait des p'tits présens, morgué,  
c'est en tout bien, tout honneur.

M<sup>m</sup>. DE LIGNEUL, acceptant et mettant le  
nœud devant elle.

Je vous remercie, Monsieur.

HENRI.

C'n'est pas tout, mamzelle Parrette, il faut  
que d'vot' bell' main blanche vous m'choisis-  
siez aussi queuqu'chose.

ROSE.

Oh! par exemple....

HENRI.

C'qui vous plaira.

ROSE.

Vous êtes bien exigeant!...Tenez. (Elle prend  
quelque chose au hasard sur l'éventaire, et le lui donne.)

HENRI.

Qu'est-c'que c'est ça?

LA MARCHANDE.

C'est un souvenir, Monsieur.

HENRI.

Un souvenir!... A quoi qu'ça sert?



Andante. ♩ = 112.

## FINAL N° 9.

1<sup>er</sup> Violon. *pp*

2<sup>d</sup> Violon. *pp*

Alto.

Flûtes. *solo.* *p*

Hautbois. *solo.*

Clarinettes in B. *1<sup>re</sup> seule.* *2<sup>d</sup>*

Cors in B haut.

Bassons. *solo.* *p*

Violoncelle et C-Basse. *pp*

*pp*

*pp*

*pp*

La Petite marchande.

Quand la mè- moi- re est in- fi- dèle en consultant ce souve- nir.

*pp*

(sostenuto.)

toute la vie on se rap- pel- le les jours mar- qués par le plai.

*viol.*

*p*

*tutti.*



Flu: solo. P

Haut: P

Clar: solo. P

Cors. P

Bass: solo. P

M. de Lign: (sostenuto)  
toute la vie on se rappelle les jours mar- qués par le plaisir

Rose.  
les jours les jours marqués par le plaisir

La marchan:  
sir

Renneville. (sostenuto)  
un a-

Henri.  
toute la vie on se rappelle les jours marqués par le plaisir

toute la vie les jours marqués par le plaisir

viol. tutti.



un a. mant doit en faire u sa. ge      dans un em blême avec es.  
 un a. mant doit en faire u sa. ge      dans un em blême avec es  
 - mant doit en faire u sa. ge      dans un em blême avec es prit      a. vec es.  
 un a. mant doit en faire u sa. ge      dans un em blême avec es  
 un a. mant doit en faire u sa. ge      dans un em blême avec es



Handwritten musical score on page 174, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes a "solo." marking, a "P" (piano) dynamic, and a "viol: PP" (violin, pianissimo) marking. The lyrics are:

- - prit le

- - prit le

- - prit il y retrace à chaque page à chaque page à chaque page le nom le nom de l'objet qu'il chérit

- - prit le

- - prit le

viol: PP



PP  
 col v. 128 b.  
 PP  
 solo.  
 P  
 solo.  
 P  
 P  
 nom le nom de l'objet qu'il chérit  
 nom le nom de l'objet qu'il chérit  
 nom le nom de l'objet qu'il chérit  
 nom le nom de l'objet qu'il chérit ouvrons vite ouvrons vite ça mérite attention ouvrons vite ouvrons vite  
 PP  
 pizzic:



col 1<sup>re</sup> 8<sup>ve</sup> b.

PP

1<sup>re</sup> seul.

à part.

la pe-tite est bien ins-trui-te com-e elle sait sa le-

à part.

la pe-tite est bien ins-trui-te com-e elle sait sa le-

à part.

la pe-tite est bien ins-trui-te com-e elle sait sa le-

vite ça mérite attention (Il ouvre et examine le souvenir.)

59 22 8 11  
 59 11 2  
 10 11 1 11



Fz PP Fz PP Fz PP FP FP FP FP FP FP FP  
 Fz PP Fz PP Fz PP FP FP FP FP FP FP FP  
 FP FP FP F stac: F stac: F stac: F stac: F stac: F stac:  
 F F F F stac: F stac: F stac: F stac:  
 F F F F stac: F stac: F stac: F stac:  
 F F F F stac: F stac: F stac: F stac:  
 - - con - - con - - con - - con  
 ah! que j'ai l'âme satis faite que j'ai l'âme satis faite ce présent est fort à mon  
 arco. FP FP FP F F F F F



FP FP FP FP FP FP FF col. tr. // //

gré ce pré-sent est fort à mon gré en grosses let tres en grosses let tres jé cri.

PPP PPP FP PP. legato. FF FF FF FF FF FF

rai Perrette Perrette Perrette Perrette Perrette Perrette jécri - rai jécri rai Per.



Musical score for a scene from an opera. The score is written for a full orchestra and vocal soloists. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines.

The vocal parts include:
 

- First Voice (1<sup>er</sup> seul):** A male soloist, likely the character Thomas, who sings the main lines of the scene.
- Other Voices:** There are other vocal parts, including a solo for a female voice (solo.) and a part for a male voice (solo.) who sings "à M<sup>de</sup> de Ligneul."

The instrumental parts include:
 

- Violins (col v<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> and 2<sup>e</sup>):** Two staves of violins, with the first violin part marked "col v<sup>o</sup> 1<sup>er</sup>" and the second violin part marked "col v<sup>o</sup> 2<sup>e</sup>".
- Other Instruments:** There are also parts for other instruments, including a solo for a woodwind instrument (solo.) and a part for a string instrument (solo.).

The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The lyrics are:
   
 Renneville, d'un ton douloureux  
 Thomas est plus heureux que nous  
 à M<sup>de</sup> de Ligneul.  
 Thomas est  
 ret.te Perret . . . te  
 mamzelle Guillot est jaloux



The musical score is arranged in ten staves. The first six staves are instrumental, featuring various woodwinds and strings. The last four staves contain vocal parts with French lyrics. The music is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. The tempo is marked 'pizzic:' at the bottom right.

The lyrics are:

plus heureux que nous  
 mamzelle Guillot est jaloux allons allons il faut d'la bienveil lance allons al

Musical markings include: *pp* (pianissimo), *col v. 1. 2. 3. 4.*, *col v. 1. 2. 3. 4. b.*, *1. col v. 1.*, *p* (piano), and *pizzic:* (pizzicato).



col. v. 1<sup>re</sup> 8<sup>va</sup> b.

PP FP

FP

FP

FP

FP

FP

M<sup>re</sup> de Ligneul.

ce peut m'ner plus loin qu'on ne pense

Renneville.

je n'osais pas le demander je n'osais pas le demander

... lons il faut d'la bienveillance

(il prend sur l'éventaire un autre souvenir qu'il met dans la main de M<sup>re</sup> de Ligneul et l'excite à le donner à Renneville.)

prends

arco.

FP



FP F FF

FP F FF

F P F FF *col v. 2<sup>e</sup>*

FP F FF

FP F FF *col Flauti.*

F FF

FP F FF

(Renneville en prenant le souvenir des mains de M<sup>re</sup> de Ligneul.)

ah! grand merci gr<sup>d</sup> merci mamzelle gr<sup>d</sup> merci gr<sup>d</sup> merci mamzelle

(à la Petite marchande.)

on veut bien tel'accorder on v<sup>d</sup>. tel'accorder vous disiez

FP F FF



PP  
 PP  
 PP  
 (en cherchant à se rappeler.)  
 donc ma toute belle que disiez vous que disiez vous ma belle en consultant cesouve-  
 PP

PP  
 PP  
 PP  
 Flu: solo.  
 Haut: soli.  
 Bass: solo.  
 P  
 PP  
 la Petite marchande.  
 Quand la mémoi...reest infi- dele en consultant ce souve- nir  
 nir?...  
 tutti.  
 PP



Haut:

M. de Lign.:

Rose:

la Marchan:

toute la Renneville:

Henri:

viol.:

les j. r. marqués par le plaisir

les jours les j. r. marqués par le plaisir

toute la vie on se rap.pelle les jours mar-qués par le plaisir

toute la vie on se rap.pelle je vais é.

pp pizzic:

col 1. 8' b.:

Haut:

clar.:

la march.:

Rennev.:

Henri:

on y re.trace a chaque pa...ge a cha...que

crire a chaque pa...ge a cha...que pa.ge le nom d'un objet bien chéri.

je vais é.crire a chaque

pp



col. 1. 8<sup>va</sup> b.

Flu:

Haut:

clar:

Cors.

Bass:

M<sup>re</sup> de Lign:

Rose:

la March:

Rennev:

Henri:

quel doux a . veu quel tendre homma . . . ge  
crescendo .

quel doux a . veu quel tendre homma . . . ge  
crescendo .

pa . . . ge le nom de l'objet qu'on chérit de l'ob . . jet qu'on ché . . rit  
crescendo .

le nom d'un ob . jet bien ché . . rit  
crescendo .

je vais é .

pa . . . ge à cha . . que pa . ge le nom d'un objet bien chéri le nom d'un ob  
arco.

cres - - cen - do poco a poco

478



col 1. 8. b.

P cres

quel tendre homma - ge c'est moi qui suis l'objet chéri c'est moi qui suis l'objet ché -

suis l'objet chéri quel tendre aveu quel tendre homma - - ge quel tendre hom -

*la mar*  
on y re - - trace à chaque pa - - - ge le nom de l'objet qu'on ché -

- - - crire à cet - te pa - - - - ge à cha - que pa - - - ge le nom d'un objet bien ché -

- - jet bien ché - - ri le nom d'un ob - jet bien ché -



Musical score for page 187, featuring vocal and instrumental parts. The score includes various dynamics (pp, p, col. vcl. 8<sup>va</sup> 2b, pizzic:, tutti) and performance instructions (sostenuto, rit, dol:). The lyrics are in French.

Instrumental parts include:
 

- Violin 1 (Vcl. 1): pp, col. vcl. 8<sup>va</sup> 2b
- Violin 2 (Vcl. 2): pp, arco
- Viola (Vcl. 3): pp, pizzic:
- Cello (Vcl. 4): pp
- Bass (Vcl. 5): p
- Violoncello (Vcl. 6): p
- Violoncello (Vcl. 7): pp
- Violoncello (Vcl. 8): pp
- Violoncello (Vcl. 9): pp
- Violoncello (Vcl. 10): pp
- Violoncello (Vcl. 11): pp
- Violoncello (Vcl. 12): pp
- Violoncello (Vcl. 13): pp
- Violoncello (Vcl. 14): pp
- Violoncello (Vcl. 15): pp
- Violoncello (Vcl. 16): pp
- Violoncello (Vcl. 17): pp
- Violoncello (Vcl. 18): pp
- Violoncello (Vcl. 19): pp
- Violoncello (Vcl. 20): pp
- Violoncello (Vcl. 21): pp
- Violoncello (Vcl. 22): pp
- Violoncello (Vcl. 23): pp
- Violoncello (Vcl. 24): pp
- Violoncello (Vcl. 25): pp
- Violoncello (Vcl. 26): pp
- Violoncello (Vcl. 27): pp
- Violoncello (Vcl. 28): pp
- Violoncello (Vcl. 29): pp
- Violoncello (Vcl. 30): pp
- Violoncello (Vcl. 31): pp
- Violoncello (Vcl. 32): pp
- Violoncello (Vcl. 33): pp
- Violoncello (Vcl. 34): pp
- Violoncello (Vcl. 35): pp
- Violoncello (Vcl. 36): pp
- Violoncello (Vcl. 37): pp
- Violoncello (Vcl. 38): pp
- Violoncello (Vcl. 39): pp
- Violoncello (Vcl. 40): pp
- Violoncello (Vcl. 41): pp
- Violoncello (Vcl. 42): pp
- Violoncello (Vcl. 43): pp
- Violoncello (Vcl. 44): pp
- Violoncello (Vcl. 45): pp
- Violoncello (Vcl. 46): pp
- Violoncello (Vcl. 47): pp
- Violoncello (Vcl. 48): pp
- Violoncello (Vcl. 49): pp
- Violoncello (Vcl. 50): pp
- Violoncello (Vcl. 51): pp
- Violoncello (Vcl. 52): pp
- Violoncello (Vcl. 53): pp
- Violoncello (Vcl. 54): pp
- Violoncello (Vcl. 55): pp
- Violoncello (Vcl. 56): pp
- Violoncello (Vcl. 57): pp
- Violoncello (Vcl. 58): pp
- Violoncello (Vcl. 59): pp
- Violoncello (Vcl. 60): pp
- Violoncello (Vcl. 61): pp
- Violoncello (Vcl. 62): pp
- Violoncello (Vcl. 63): pp
- Violoncello (Vcl. 64): pp
- Violoncello (Vcl. 65): pp
- Violoncello (Vcl. 66): pp
- Violoncello (Vcl. 67): pp
- Violoncello (Vcl. 68): pp
- Violoncello (Vcl. 69): pp
- Violoncello (Vcl. 70): pp
- Violoncello (Vcl. 71): pp
- Violoncello (Vcl. 72): pp
- Violoncello (Vcl. 73): pp
- Violoncello (Vcl. 74): pp
- Violoncello (Vcl. 75): pp
- Violoncello (Vcl. 76): pp
- Violoncello (Vcl. 77): pp
- Violoncello (Vcl. 78): pp
- Violoncello (Vcl. 79): pp
- Violoncello (Vcl. 80): pp
- Violoncello (Vcl. 81): pp
- Violoncello (Vcl. 82): pp
- Violoncello (Vcl. 83): pp
- Violoncello (Vcl. 84): pp
- Violoncello (Vcl. 85): pp
- Violoncello (Vcl. 86): pp
- Violoncello (Vcl. 87): pp
- Violoncello (Vcl. 88): pp
- Violoncello (Vcl. 89): pp
- Violoncello (Vcl. 90): pp
- Violoncello (Vcl. 91): pp
- Violoncello (Vcl. 92): pp
- Violoncello (Vcl. 93): pp
- Violoncello (Vcl. 94): pp
- Violoncello (Vcl. 95): pp
- Violoncello (Vcl. 96): pp
- Violoncello (Vcl. 97): pp
- Violoncello (Vcl. 98): pp
- Violoncello (Vcl. 99): pp
- Violoncello (Vcl. 100): pp

Vocal parts include:
 

- Soprano (Sopr.): ri je suis l'objet chéri
- Alto (Alto): ma ge c'est moi c'est moi qui suis l'objet chéri
- Tenore (Tenore): rit on y retrace à chaque pa
- Bass (Bass): ri le nom d'un objet bien chéri
- Violoncello (Vcl. 11): tutti

Performance instructions:
 

- sostenuto
- rit
- dol:
- tutti

Dynamics:
 

- pp
- p
- col. vcl. 8<sup>va</sup> 2b
- pizzic:
- tutti



col 1. 8. b.

*m. de lign.*

quel doux a veu quel tendre hom

ge à cha - que pa - ge le nom de l'objet qu'on chérit le nom de l'objet qu'on ché -

crire à chaque pa - - - ge à cha - - que pa - - - ge le nom d'un objet qu'on ché

je vais é - crire à chaque pa - - - ge à cha - - que







col 1. 8. b.

*pp*

*pp*

*pp* arco.

*sostenuto.*

*sostenuto.*

*viol.*

*pp*

*F*

veu quel tendre homma - - ge quel tendre hom - - ma - ge c'est moi c'est moi qui

suis l'objet chéri c'est moi qui suis l'objet ché - - ri je

- ge a cha - - que pa - - - ge le nom de l'objet qu'on ché - ri on

- - crire à chaque pa - - - ge le nom d'un objet bien ché - ri le nom d'un ob

le nom d'un ob - jet bien ché - ri le nom le nom d'un ob -

*F*



Musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 121. The score features multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various dynamic markings such as "poco F", "cres", "Fz", "P", "F", "FF", and "fort.". The lyrics are in French and describe a beloved object and its name.

Dynamics: *poco F*, *cres*, *Fz*, *P*, *F*, *FF*, *fort.*, *tutti.*, *viol.*

Lyrics:

suis l'objet chéri c'est moi c'est moi qui suis l'objet chéri c'est moi qui suis l'objet chéri  
 suis l'objet chéri c'est moi c'est moi qui suis l'objet chéri c'est moi qui suis l'objet chéri  
 y retrace à chaque page le nom le nom de l'objet qu'on chéri le nom le nom de l'objet qu'on chéri  
 - - jet bien chéri le nom le nom d'un objet bien chéri le nom le nom d'un objet bien chéri  
 - - jet bien chéri le nom le nom d'un objet bien chéri le nom le nom d'un objet bien chéri

tutti. viol.

Dynamics: *poco F*, *cres*, *Fz*, *P*, *P*, *F*, *FF*



Musical score for a vocal and piano piece, page 122. The score features multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various dynamics and performance instructions.

Dynamics and performance instructions include: *pp*, *pizzic:*, *FP*, *PP*, *tr*, *dol:*, *vll*, and *pizzic:*.

The lyrics are:

- - ri quel tendre hom - ma - - - ge quel doux a - -  
 - - ri quel tendre hom - ma - - - ge  
 - - rit à cha - que pa - - ge à cha - que pa - - - ge à cha - que  
 - - ri *dol:* je vais l'é - cri - - - re à cha - que pa - - - ge  
 - - ri que j'ai l'âme satis - fai - te que j'ai l'âme satis - fai - - - te ce présent à mon gré que j'ai l'âme satis -



arco  
PP smorz;  
smorz;  
smorz;  
solo.  
PP  
smorz;  
PP  
smorz;  
solo.  
PP  
smorz;  
tr  
veu  
quel tendre homa - - - ge  
quel tendre a - veu  
quel tendre hom - ma - - - ge  
quel tendre a - veu  
quel tendre hom  
pa - ge  
à cha - que pa - - - ge  
on y re - tra - ce  
je vais l'è - - - cri  
re à cha - que pa - - - ge  
à cha - que pa - ge à  
faite que j'ai l'âme satisfai - - - te  
engrosses lettres j'écrirai Perette P - P - P - P - P - P - P - P  
tutti.



ppp

ppp

smorz.

1<sup>re</sup> seule.

pp

pp

smorz. stacc. tenuto. Ail.

quel tendre hommage c'est moi c'est moi qui s'objet chéri.

ma-ge oui c'est moi c'est moi qui s'objet chéri.

à cha-que page le nom le nom de l'objet qu'on chérit.

cha-que page ce nom ce nom d'un objet bien chéri.

3 3 3

P - P - P - c'est le nom c'est le nom d'un objet bien chéri.

smorz.

Finis



Allegro assai. ♩ = 132.

Allegro assai.  $\text{♩} = 152$ .

*all.<sup>o</sup> assai* *(à part, à Rose.)*

sons finiss: ce badinage finiss: finiss: ce baninage nà busons pas davantage de leur innocent a.

viol. tutti.

all. assai

(à part, à Rose.)

sons finiss<sup>t</sup> ce badinage finiss<sup>t</sup> finiss<sup>t</sup> ce baninage nâ busons pas davantage de leur innocent a.

viol:

tutti.

Allegro assai.



Fz  
 Fz  
 Fz  
 Fz  
 stacc:  
 stacc:  
 mour finissons finiss'ce badina.ge finis.sons  
 finissons finiss'ce badina.ge finis.sons  
 à part.  
 on nous croit on n'.cr:g:de vill age on nous cr'on n'.cr:g:de vill age on rit de notre langage n'.ri.  
 à part.  
 on nous croit on n'.cr:g:de vill age on nous cr'on n'.cr:g:de vill age on rit de notre langage n'.ri.  
 Fz



ma tan.te n'est pas de re.tour mons<sup>r</sup>Guil lot faut que j'vousquitte

ma tan.te n'est pas de re.tour mons<sup>r</sup>Thomas faut que j'vousquitte

rons à notre tour eh quoi déjà partir si

rons à notre tour ,  
tutti. eh quoi déjà partir si



dimin:

col. 1.

dimin:

F

F

dimin:

dimin:

dimin:

dimin:

vite restez restez restez jusqu'à la fin du jour restez restez restez jusqu'à la fin du

vite - res - tez res - tez restez jusqu'à la fin du jour res - tez res - tez restez jusqu'à la fin du

dimin:

dimin:



Allegretto  $\text{♩} = 120.$ 

Musical score for a piece in 6/8 time, marked Allegretto ( $\text{♩} = 120$ ). The score includes parts for:

- Violin I (p)
- Violin II (p)
- Petite Flute (p)
- Hautbois (p)
- Clarinete (p)
- Corn en Sol (p)
- Bass (p)
- Tambourin dans la coulisse (p)

The score features several staves with musical notation, including rests and melodic lines. The tempo is marked Allegretto.

The lyrics for the vocal part are:

à m<sup>re</sup> de Ligneul.  
 jour (Il va regarder près de la coulisse.) mamzelle nous danserons en-  
 jour de ce côté là qu'on s'asemble tout la danse vient par-

The score concludes with the tempo marking Allegretto.



[illegible]



Musical score for page 201. The score consists of ten staves. The first seven staves contain instrumental music with various dynamics including *tr* (trills) and *FF* (fortissimo). The eighth staff contains the lyrics: "tons pour m'le tromper." followed by the instruction "(Elles présentent leur main à Renneville et à Henri.)". The ninth staff contains the lyrics: "ens de nous échapper." and "là je compte aussi". The tenth staff contains the lyrics: "j'som'm ben flatté d'la préféren - - - ce." and "j'som'm ben flatté d'la préféren - - - ce." with the instruction "tutti." below. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.



The musical score is written for a large ensemble. The top section consists of several staves for woodwinds and strings. The woodwinds include a Flute (Flu.) and a Clarinet (Cl.). The strings are represented by a double bass line. The bottom section features four vocal staves, each with a different voice part: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The lyrics are in French and are repeated across the vocal parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and lyrics include:

- Flu.:** *col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>*
- Cl.:** *col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>*
- unis:**
- dessus. doux.**
- Le plai. sir**
- ne prend point d'repos**
- fuy. ons**
- fuy. ons**
- le soleil de la**
- plaine et p'dan.**
- fort.**
- H-C.**
- doux.**
- Tail:**
- B-T.**
- doux.**



Musical score for a dance scene, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score includes piano (p) markings and a section labeled "gr. fl. seule."

(Henri rompant le cercle des danseurs.)

doucement un moment un moment un moment

... ser à perdre haleine et p<sup>r</sup> danser à perdre haleine gagnons l'ombrage des ormeaux.

... ser à perdre haleine et p<sup>r</sup> danser à perdre haleine gagnons l'ombrage des ormeaux.

... ser à perdre haleine et p<sup>r</sup> danser à perdre haleine gagnons l'ombrage des ormeaux.

... ser à perdre haleine et p<sup>r</sup> danser à perdre haleine gagnons l'ombrage des ormeaux.



FP FP FP FP FF

FP FP FP FP FF

FP FP FP FP FF

P

FF

FF

FF

FF

Renneville. (On se met en place pour une contredanse à huit.)

il a raison il a raison.

ment que la contredanse commen... ce que la contredanse commence placez-vous donc plac'v: donc.

que la contredanse commen... ce il a raison il a raison.

que la contredanse commen... ce il a raison il a raison.

que la contredanse commen... ce il a raison il a raison.

que la contredanse commen... ce il a raison il a raison.

F FF



First system of musical notation (measures 1-8). Instruments and dynamics include:

- Flu: *col v. 1<sup>o</sup>*
- Haut: *tr*
- Bass: *tr*
- Tambou: *unis*

Second system of musical notation (measures 9-16). Instruments and dynamics include:

- FF (Fortissimo)
- P (Piano)
- Flu: *FF*
- Haut: *FF*
- Cors: *sol*
- Bass: *FF*
- Tambou: *FF*

(Ici la figure de la contre-danse exige que Renneville et Henri tournent le dos à Rose et à M<sup>re</sup> de Ligneul.)



478



Allegro assai.  $\rho = 120$ .

FF

FF

gr. Flu: FF

Haut: col Flu:

clar: FF

Cors. FF

Bass: FF

Rennevil:

Henri. que vois-je Thomas quel tour pen da - ble Justine

que vois-je ah! jarni guoi Guillot Guillot quel tour pen da - ble Perret.

expliquez vous expliq. v. que voulez vous

*chœurs*

expliquez vous expliq. v. que voulez vous

FF Allegro assai.



P P cres FF  
 P P cres FF  
 P P cres FF  
 Fz Fz FF  
 Fz Fz FF  
 Fz Fz FF  
 changez ensi haut.  
 Fz Fz  
 La Petite marchande.  
 vous cher chez ces demoiselles les v'la la bas qui cour' les champs  
 où sont elles?  
 te où sont elles?  
 En se moquant d'henri et de Renneville.  
 pauvres a mans pauvres a m<sup>s</sup> pauvres a.  
 viol. P P FF Fz  
 pauvre a mans pauvres a m<sup>s</sup> pauvres a.



Musical score for page 209, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like **FF** and **P**, and performance instructions like *P legato* and *1<sup>er</sup> seul.*

Lyrics visible on the page:

- geneviève accourant.
- parlé.
- Justine Perrette où sont elles où s'elles ?
- eh bien
- eh
- vous cherchez ces de moi. selles v<sup>e</sup> cherch<sup>e</sup> ces de moi.
- vous cherchez ces demoiselles
- v<sup>e</sup> cherch<sup>e</sup> ces dem
- m<sup>e</sup> pauvres amans.
- m<sup>e</sup> pauvres amans.

Dynamic markings at the bottom: **FF FF FF FF P**

Page number: 478



FF P  
 FF P  
 FF P  
 FF  
 FF  
 PP  
 en si haut.  
 PP  
 bien Geneviève se sauve en courant du côté droit.  
 - selles les v'la là bas qui cour' les champs. (à part, à Renneville.)  
 - selles les v'la là bas qui cour' les champs retournons vite au château retourn vite au château pour jouer un rôle nou.  
 les v'la là bas qui cour' les champs  
 (Le ciel s'obscurcit peu à peu,  
 quelques éclairs brillent de tems en tems.)  
 les v'la là bas qui cour' les champs  
 FF



Musical score for a scene, likely from an opera or ballet. The score includes staves for strings, woodwinds, brass, and voices. Dynamics like *FF*, *Fz*, and *P* are marked. Lyrics are in French, with some parts in parentheses indicating stage directions or vocalizations.

(En voulant se débarrasser des paysans qui les entourent.) au diable au diable

veau tâchons tâch. d'arriver avant el les

j'vous faisons ben not'compliment j'v'faisons ben not'complim! une aut'

j'vous faisons ben not'compliment j'v'faisons ben not'complim! une aut' viol:



col flu: 8.b.

col. li

peste soit du complim: peste s: du complim: tâchons tâchons d'arriver avant elles

fois stapendant tâchez de mieux garder vos belles tâch. de m: gar. der vos belles jv: faisons

fois stapendant tâchez de mieux garder vos belles tâch. de m: gar. der vos belles jv: faisons

478



The image shows a page from a musical score, likely for a symphony orchestra and vocal soloists. The score is written in French and features complex orchestration. The top section of the page contains the instrumental parts for the woodwinds, strings, and brass. The bottom section contains the vocal parts for a soloist and a chorus. The music is in 3/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and appear to be a dramatic or narrative piece. The score is written in a clear, professional style with a focus on musical detail and performance instructions.

**Instrumental Parts:**

- Woodwinds:** Flutes (Fz), Oboes (Fz), Clarinets (P), Bassoons (P).
- Strings:** Violins (Fz), Violas (Fz), Cellos (Fz), Double Basses (Fz).
- Brass:** Horns (Fz), Trumpets (P), Trombones (P).

**Vocal Parts:**

- Soloist:** A single voice part, likely a soprano or alto, with lyrics: "ben not'complim't j'vous faisons ben not'complim't une aut' fois stapen dant tâchez de mieux garder vos".
- Chorus:** A group of voices, likely a mixed chorus, with lyrics: "audiable audiable peste s't du complim't peste s't du compli".

**Performance Instructions:**

- col flu: & v. b.:** Coloratura flute and violin/bassoon.
- col vlli:** Coloratura violin.
- dol:** Dolente (sorrowful).
- tr:** Trill.



## Tonnerre et éclairs.

très fort

Musical score for "Tonnerre et éclairs." (Thunder and Lightning). The score is written for multiple instruments and voices, including Flutes (Flu.), Timbales (Timbales), and voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The tempo is marked "très fort" (very strong). The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *cres* (crescendo), *FF* (fortissimo), and *FP* (fortissimo piano). The lyrics are in French, describing a storm scene.

The score is divided into two systems. The first system includes staves for Flutes (Flu.), Timbales (Timbales), and voices. The second system includes staves for voices and instruments. The lyrics are:

ment lo rage n: menace lo rage n: me.  
 belles ô ciel! entendezvous lo rage nous menace entendezvous entendez  
 belles ô ciel! entendezvous lo rage nous menace entendezvous entendez

The score ends with the marking "tutti. FP" and "cres FF".



col 1<sup>o</sup>

col B<sup>o</sup>

p<sup>te</sup> Flu: seule.

gr: flu:

smorz:

col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> gr<sup>a</sup> alta.

col v<sup>li</sup>

pp

p

- - nace

sauvons nous

sauvons nous

vous

sauvons nous

sauvons nous

sauvons nous

a. bandoñons la place sauvons

vous

sauvons nous

sauvons nous a. bandoñons la place sauvons

tutti

C.B.

p

smorz.



Handwritten musical score on page 216. The score consists of multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the vocal staves.

Dynamic markings: *cres*, *P cres*, *P*, *cres*.

Lyrics: *sauv'nous .*, *nous sauvons nous .*

Page number: 478



Gr<sup>d</sup>e Flute.  
pic. Flute.

Measures 1-6 of the first system. The woodwind section includes a Grand Flute and a Piccolo Flute. The string section consists of five staves. The music is in a key with one flat and a common time signature.

Measures 7-12 of the second system. The woodwind section continues with intricate melodic lines. The string section maintains its accompaniment. The page number 478 is visible at the bottom.



The first system of the musical score, measures 1-5. The vocal line (top staff) begins with a trill on a half note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment (bottom staves) features arpeggiated chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. A circled 'X' is marked above the final measure of the system.

The second system of the musical score, measures 6-11. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features arpeggiated chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line.



## ACTE III.

La décoration est la même qu'au premier Acte.

## SCÈNE PREMIÈRE.

HENRI, sous le costume de valet.

Personne encore au salon?... Ah!... ces dames sont occupées à leur nouvelle toilette. On est allé quitter le bavolet, et la simplicité villageoise va faire place à la dignité du château. Ma foi, à l'orage près, qui nous a mouillés, trempés, notre petit stratagème nous a assez bien réussi.... et je l'avouerai presque, c'est à regret que j'ai quitté l'habit de Thomas. Mon maître ne m'avait point trompé, mademoiselle Rose est charmante!... et malgré l'air sans façon avec lequel je lui ai fait ma cour... je sens que je suis devenu amoureux tout de bon, oui... oh oui... c'en est fait!... je suis pris!

## CAVATINE N° 10.

*Andante*  
Affettuoso. ♩ = 88.

1<sup>er</sup> Violon. *pp*

2<sup>d</sup> Violon. *pp*

1<sup>er</sup> Alto solo. *solo. p* *Sostenuto*

2<sup>d</sup> Alto. *pp*

Hautbois.

Cors in E #.

Bassons.

Henri.

Violoncelle et C-Basse. *pp*

*Affettuoso.*



Musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 220. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes various textures such as triplets, sixteenth-note runs, and sustained chords. Dynamics include *pp* (pianissimo), *tutti*, *solo*, and *soli*. The lyrics are in French.

Lyrics: Simple inno. cente et jo. li. . et te n'emprunte pas  
 d'au. tres se cours Ro. se Ro. se pour me plai. re tou.

Musical markings: *pp*, *tutti col. 1<sup>re</sup>*, *solo*, *con espres.*, *soli*, *pp*, *tutti*.



col. 1°

solo.

PP

PP

PP

PP

... jours - sois toujours sois toujours toujours Perrette

sim-ple inno

col. 1°

solo.

FP

FP

FP

FP

cen - te inno cente et - jo - li - et - te n'emprunte pas d'au - tres se cours

FP



[illegible]



Musical score for a vocal and piano piece, page 223. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and piano accompaniment with various dynamics and articulations.

**First System (Measures 1-8):**

- Vocal:** Starts with a half rest, then a quarter note G4, followed by a half note A4. Dynamics: *FP*, *cres*, *PP*.
- Piano:** Accompaniment with chords and moving lines. Dynamics: *P*, *FP*, *colt*, *cres*, *F*, *PP*.

**Second System (Measures 9-16):**

- Vocal:** Continues the melody. Dynamics: *PP*, *cres*, *F*.
- Piano:** Continues the accompaniment. Dynamics: *PP*, *cres*, *F*.

**Third System (Measures 17-24):**

- Vocal:** *no - tre con quê - te*. Dynamics: *P*, *FP*, *cres*.
- Piano:** Continues the accompaniment. Dynamics: *P*, *FP*, *cres*.

**Fourth System (Measures 25-32):**

- Vocal:** *s'en ve nait trou bler à des sein*. Dynamics: *PP*, *cres*, *F*.
- Piano:** Continues the accompaniment. Dynamics: *PP*, *cres*, *F*.

**Fifth System (Measures 33-40):**

- Vocal:** *le bon heur qui pour nous s'ap -*. Dynamics: *PP*, *Fz*.
- Piano:** Continues the accompaniment. Dynamics: *PP*, *Fz*.

**Sixth System (Measures 41-48):**

- Vocal:** *- - prête à ton tour je te le per mets*. Dynamics: *P*, *cres*.
- Piano:** Continues the accompaniment. Dynamics: *P*, *cres*.

**Seventh System (Measures 49-56):**

- Vocal:** *sois rusée et mê - me co - quette pour con fondre de tels pro -*. Dynamics: *P*, *cres*, *Fz*.
- Piano:** Continues the accompaniment. Dynamics: *P*, *cres*, *Fz*.



This musical score is for the song "Le Chant du Départ" by Ludwig van Beethoven. It is written for piano and voice. The score is in 3/4 time and the key of D major (indicated by two sharps). The tempo is marked "tempo 1°". The piano part consists of eight staves, and the vocal part consists of four staves. The lyrics are in French: "j'ets redeviens sou- bret- te mais entre nous mais entre nous jamais ja-". The score includes various dynamic markings such as *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), *sol.* (solo), and *dol.* (dolce). The tempo is marked "tempo 1°" at the beginning and "tempo 1°" and "dol." later in the piece. The score is a facsimile of a handwritten manuscript, showing some ink bleed-through and a slightly aged appearance.

Musical score for "L'opéra de la nuit" by Maurice Strakosky. The score is in 3/4 time, key of D major (two sharps), and features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "mais jamais jamais simple inno-cente et jo-li - et-te n'em-prunte pas". The piano part includes a "col 1°" marking and a "PP" (pianissimo) marking.



pp  
solo  
con espres:  
tutti

d'au - tresse cours Ro - se Ro - se pour me plaire tou -

PP

col:2  
solo  
PP  
PP  
PP  
PP

jours - sois tou jours sois tou jours toujours Per rette sim - ple inno



cent-te inno cente et jo-li. et-te n'emprunte pas d'au-tres se cours

[illegible]



Serrez.

227

Musical score for page 227, measures 1-6. The score is written for a large ensemble, including strings and woodwinds. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo/mood is marked 'Serrez.' (Tighten). The dynamics are marked 'F' (Forze) and 'FF' (Fortissimo). The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment. The lyrics are: 'jours n'emprunte pas d'autres se cours n'emprunte pas d'autres se cours.'

Musical score for page 227, measures 7-12. The score continues the musical material from the previous page. The dynamics are marked 'P' (Piano). The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment. The lyrics are: 'jours n'emprunte pas d'autres se cours n'emprunte pas d'autres se cours.'



## SCÈNE II.

HENRI ET REMI.

REMI, entrant par le côté gauche et appelant  
à demi-voix. (Il est un peu ivre.)

Monsieur Henri.

HENRI, se retournant.

Eh bien?

REMI.

Venez donc, vot' maître vous cherche.

HENRI.

Et moi, je croyais le trouver ici.

REMI.

Quelqu'un vous a-t-il vu?

HENRI.

Non....personne.

REMI.

Tant mieux! tant mieux! monsieur de Renneville a un projet et il est nécessaire, dit-il, que vous vous entendiez ben ensemble.

HENRI.

Où est-il? menez-moi auprès de lui.

REMI.

Par ici....par ici....monsieur l'Baron peut venir de d'là....il n'faut pas qu'il vous aperçoive, ni moi non plus, car je crains comm' le diable, une explication, et s'il s'fâche, morguenne, c'est moi qui pourrais ben payer pour tout le monde.

HENRI dun ton important.

Soyez tranquille, l'ami; je vais me marier, si l'on vous chasse, je vous prends à mon service.

REMI, riant.

Eh ben, à la bonne heure .... et vous, si vous êtes sans place, je vous ferai mon garçon jardinier....hé! hé! hé! hé!....J'entends quelqu'un, sortons vite.

## SCÈNE III.

LE BARON DE FONVIEL, M<sup>me</sup> DE LIGNEUL  
ET ROSE. (Madame de Ligneul est mise avec plus d'élégance qu'au premier acte.)

LE BARON.

Oui, Madame, c'est une folie impardonnable, dites-moi ce que l'on va penser....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Me gronder, mon oncle! c'est me punir de ma confiance, car enfin j'aurais pu me dispenser de vous dire ce que nous avons fait, et sans moi vous n'en auriez jamais rien su.

LE BARON.

Vous croyez cela?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Il n'y a que Rose, Geneviève et son mari dans la confidence.

ROSE.

Un homme et deux femmes!... assurément, monsieur, le secret eût été bien gardé.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Ils m'avaient tous promis la plus grande discrétion.

LE BARON.

Je répète qu'il y a de l'extravagance....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, d'un air caressant.

Ah! mon cher oncle! je vous en prie...changeons de discours.

ROSE.

Oui, Monsieur....tenez, parlons du mari que vous deviez amener à Madame.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Eh bien?...votre protégé?...où donc est-il?

LE BARON.

Eh!...sais-je....ce qu'il est devenu?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Comment?...l'auriez-vous perdu en chemin?



LE BARON.

C'est lui qui se sera égaré... il m'a quitté à quelques lieues d'ici, comptant arriver avant moi...vous voyez, c'est comme un fait-express... mais vous n'aviez donc pas reçu ma lettre ?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Non, mon oncle.

LE BARON.

Corbleu ! puisque je ne réussis à rien, je ne prendrai plus tant à cœur vos intérêts, ma nièce.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, avec bonté.

Ah !...croyez que je suis reconnaissante !...

LE BARON, contrarié.

Ce diable de Renneville !...où peut-il être ? Si malheureusement il a pris un des sentiers qui mène à la forêt, il n'en sortira plus.

ROSE, riant.

Ah ! ah !...il serait plaisant que le prétendu couchât cette nuit à la belle étoile.

LE BARON, à Rose.

Vous trouvez cela plaisant, mademoiselle ? mais je suis furieux, moi, et...

UN DOMESTIQUE, annonce.

Monsieur de Renneville.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Calmez vos inquiétudes, mon oncle, le voici.

SCÈNE IV.

LES MÊMES, M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE ET HENRI,  
comme ils étaient au premier acte.

LE BARON, allant au devant de M<sup>r</sup> de Renneville.

Ah !...arrivez donc, monsieur l'impatient !

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, avec l'air de s'excuser.

Mon cher Baron !... (apercevant mad<sup>e</sup> de Ligneul il la salue avec beaucoup de respect.) Madame....(Henri en fait autant de son côté à mademoiselle Rose.)

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, saluant.

Monsieur....(En regardant M<sup>r</sup> de Renneville, elle est étonnée et l'on voit qu'elle cherche à se rappeler d'où elle le connaît)

ROSE, bas à mad<sup>e</sup> de Ligneul.

Il n'est point du tout mal....(à part, après avoir jeté un coup-d'œil sur Henri.) Eh !... le valet a une assez bonne figure !...

LE BARON.

Rose, conduis ce garçon à l'office.

HENRI.

Cela n'est pas de refus, mademoiselle, j'ai fait huit lieues tout d'un trait et je me sens...

ROSE.

Venez, monsieur, suivez-moi.

SCÈNE V.

LE BARON, M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, MAD<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

LE BARON, à M<sup>r</sup> de Renneville.

Eh bien ! êtes vous content, monsieur ? avez-vous assez couru ?

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, souriant.

J'ai fait, il est vrai, beaucoup plus de chemin que je ne comptais.

LE BARON.

Ma nièce, quoique je sois fort en colère contre M<sup>r</sup> de Renneville, je vous préviens pourtant que c'est un jeune homme dont je fais le plus grand cas. Il a servi, il s'est distingué, et il peut occuper un jour un poste très-brillant. Je l'aime, comme j'ai aimé son père, c'est vous faire en peu de mots son éloge.

M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Vous dites trop de bien de moi, mon cher Baron, et je crains que Madame ne me juge pas avec la même indulgence.



M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Je suis franche et j'avouerai qu'au premier abord....c'est singulier!...je vous ai vu quelque part, monsieur.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

En effet, Madame....vos traits ne me sont pas inconnus.

LE BARON.

Oh!...vous vous êtes vus, à Paris sans doute, dans quelque société....tant mieux! la connaissance sera moins longue à faire. — Ah ça, mon cher de Renneville, la course doit vous avoir donné de l'appétit, il faut que je songe à l'essentiel....au souper. (Bas à M<sup>de</sup> Ligneul, en s'en allant.) Convenez, Madame, que vous vous étiez fait une toute autre idée de mon protégé... je vous garantis qu'il est très-aimable et que vous ferez fort bien de l'épouser. (il sort.)

SCÈNE VI.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, M<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

(A part.) On s'est amusé de nous à la fête, voici le moment de prendre notre revanche.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Monsieur, que pensez-vous du caractère de mon oncle?

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

C'est un homme excellent, qui a pour moi une amitié....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Bien méritée, je n'en doute pas.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Depuis mon enfance, il m'a toujours regardé comme son fils; aussi je ne fais rien sans le consulter, et j'avoue qu'au moment de me marier..

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

De vous marier, Monsieur?...vous en parlez avec une assurance....vous êtes donc bien persuadé de ne rencontrer aucun obstacle à vos vœux?

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Madame....au point où en sont les choses, j'ai tout lieu d'espérer....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, surprise.

Vraiment!...vous avouerez pourtant que monsieur le Baron compromet un peu sa prudence. Il me semble qu'il eût été plus convenable d'abord d'obtenir l'aveu de la personne à laquelle il prétend vous unir.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Eh Madame! sans cela oserais-je me flatter....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, plus étonnée.

Ah!...vous êtes sûr d'avance qu'elle approuvera tout.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Oui, Madame...J'ai sa promesse.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Sa promesse!....(à part) que veut-il dire?.....  
(haut.) C'est monsieur le Baron qui vous l'a donnée?

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Non, Madame. Je la tiens de la personne même que je dois épouser.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, piquée.

(à part.) Voilà une déclaration à laquelle je ne m'attendais guères.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Pardon, Madame, si je vous entretiens d'un objet qui doit vous paraître indifférent...ah!...vous m'excuseriez, si vous connaissiez celle que j'aime.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, cachant son dépit.

De mieux en mieux, monsieur! pour rendre la scène plus piquante, faites-moi son portrait..  
Eh bien!...celle que vous aimez?



## DUO N.º II.

Andante grazioso. ♩ = 108.

1<sup>er</sup> Violon. *mF* (faites bien sentir les doubles points.) *P* *PP*

2<sup>e</sup> Violon. *mF* *P* *PP*

Alto. *mF* *P*

Hautbois.  
Clarinettes  
in A. *mF* *clar:* *P*

Cors in A. *P*

Bassons. *P*

Violoncelle  
et C-Basse. *And.º grazioso.* *mF* *P*

*PP*

*PP*

*PP*

M<sup>re</sup> de Renneville.

At traits divins sim - ple pa - reur esprit char - mant

*PP*



Musical score for "L'air de la Cécile" from "Le Tour du monde en quatre-vingt jours". The score is for voice and piano. The voice part is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of three staves: the top two are in treble clef and the bottom one is in bass clef, all with a key signature of two sharps. The music is in 4/4 time. The lyrics are: "cœur sans de- tour el le doit tout à la natu- re et je lui dois je lui dois tout mon a-". The score includes dynamic markings like "pp" and "p".

Musical score for "L'air de la Noce" from "Le Mariage de Figaro" by Mozart. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "mour oui je lui dois je lui doist tout mon amour. At traits divins sim-ple pa." The piano accompaniment includes dynamic markings: "Fz", "P", "PP", "Fz tutti".



Animez.

ru-re esprit char-mant  
es-prit charmant cœurs sans dé-tour  
sans détour ah! vous lui devez tout votre a.

*P cres*

mour v: lui devez tout votre amour vers cette merveille précipitez vos pas une femme pareille ne se retrouve  
oui je lui dois tout mon amour  
mour v: lui devez tout votre amour vers cette merveille précipitez vos pas une femme pareille ne se retrouve

*FF FF FF FF FF PP PP 2 seuls. tutti. (en se moquant)*

478 PP



sol.  
legato.  
sol.

1<sup>er</sup>

pas non je ne plaisante pas non je ne plaisante  
ah! ne plaisantez pas ah! ne plaisantez pas

Animez le mouvem<sup>t</sup> par degré.

P cres  
P cres  
p cres

Animez le mouvem<sup>t</sup> par degré.

pas v<sup>s</sup> lui devez tout votre amour v<sup>s</sup> lui devez tout votre amour attrait di  
oui je lui dois tout mon amour attrait di

p FP



Serrez comme la voix.

PP Serrez comme la voix.

PP

Serrez.

- vins simple parure esprit charmant cœurs sans détour vous lui devez tout votre a-

- - vins simple parure esprit charmant cœurs sans détour oui je lui dois tout mon a-

a tempo.

Serrez par degré quatre mesures.

Fz col voce. P a tempo. poco F FP FP Fz > F

Fz col voce. P a tempo. poco F FP FP Fz > F

Fz col voce. P a tempo. poco F FP FP Fz > F

Haut: Fz > F

clar: FP FP Fz > F

Cors. FP FP Fz > F

Bass: FP FP Fz > F

ritard: a tempo. Serrez par degré quatre mesures. fort.

- - mour ah! vous lui devez tout votre a-mour vous lui devez tout votre a-mour vous lui de-

- - mour ah! je lui dois tout mon a-mour je lui dois tout mon a-mour je lui

Fz col voce. P a tempo. poco F FP FP cres F



vez tout votre a - mour elle est da - me du haut para - ge elle a par son nom ses ayeux un at -

dois tout mon a - mour

FF

smorz: FP FP FP FP PP

smorz: FP FP FP FP PP

smorz: FP FP FP FP P

trait un éclat je gage qui la rend plus belle à vos yeux

j'estimais peu cet avantage lorsque

smorz: F F F F F P



louré. sec. FF

Haut: soli. P. louré. FF

clar: soli. P. louré. FF

Cors. P. FF

Bass: P. FF

parle (avec surprise) dans les champs au village

j'en devins amoureux c'est dans les champs c'est au vil lage

PP FF

PP

PP

PP

Haut: ∞ PP

Bass: 1<sup>er</sup> P

doux, avec âme. c'est au vil la ge je

c'est dans les champs c'est au vil la ge qu'ha bi te l'objet de mes feux l'ob jet de me

PP



stac:

PP

PP

(prenant un air gauche)

vois di-ci je vois dici votre bergère je vois je vois di-ci votre ber-

feux pas aussi bien que moi pas aussi b<sup>n</sup> que moi

gè-re

ah! vous devez v<sup>s</sup> devez lui plaire (avec intention)

pas aussi bien que moi pas aussi b<sup>n</sup> que moi entre nous je le



ah! vous devez vous devez lui plaire

crois je le crois je le crois entre nous je le crois je le crois je le

legato.

ah! finissez ce badi.na.ge ah! finissez ce badi.nage

crois non ce n'est point un badi.na.ge non ce n'est point un badi..

viol: *c-B.*



quoi! vous ne plaisantez pas  
 - na - ge non je ne plaisante pas  
 (parlé) quoi! v. ne plaisantez pas  
 ah! vous lui de

vez vous lui devez tout votre amour vous lui devez tout votre amour attrait di  
 je lui dois tout mon amour oui je lui dois tout mon a-mour attrait di



Serrez comme la voix.

PP Serrez comme la voix.

PP

Serrez.

- vins simple parure esprit charmant cœurs sans détour vous lui devez tout votre a -  
- vins simple parure esprit charmant cœurs sans détour oui je lui dois tout mon a -

a tempo. Serrez par degré quatre mesures.

Fz col voce. p a tempo. poco F FP FP Fz > F

Fz col voce. p a tempo. poco F FP FP Fz > F

Fz col voce. p a tempo. poco F FP FP Fz > F

Haut: FP FP Fz > F

clar: FP FP Fz > F

Cors: FP FP Fz > F

Bass: FP FP Fz > F

ritard: a tempo. Serrez par degré quatre mesures. fort.

- - mour ah! vous lui devez tout votre a - mour vous lui devez tout votre a - mour vous lui de  
- - mour ah! je lui dois tout mon a - mour je lui dois tout mon a - mour je lui

Fz col voce. p a tempo. poco F FP FP Fz > F



*Serrez*

vez tout votre a-mour tout votre a-mour

dois tout mon a-mour tout mon a-mour

*Serrez.*



M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Madame, je crains d'abuser de votre complaisance...peut-être desirez-vous être seule; je me retire.

(Il salue respectueusement, s'éloigne et fait un geste indiquant qu'il est vivement épris de mad<sup>e</sup>. de Ligneul.)

SCÈNE VII.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, seule.

Cette explication m'a un peu émue...eh bien! voyez un peu monsieur le Baron; il me traite de tourdie, il est cent fois plus inconséquent que moi et c'est moins pardonnable à son âge.

SCÈNE VIII.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, LE BARON.

LE BARON.

J'ai donné mes ordres, nous souperons de bonne heure...Où donc est de Renneville? il vous a quittée?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Oui, monsieur.

LE BARON.

Eh bien! madame...vous a-t-il fait sa cour?... L'avez-vous un peu encouragé?...mais qu'avez-vous? Pourquoi ce petit air boudeur?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Je suis humiliée, monsieur... Sans consulter personne, vous faites des projets de mariage, et vous croyez que tout s'arrangera au gré de votre imagination.

LE BARON.

Comment est-ce que de Renneville ne vous plaît pas?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Je ne dis pas cela, monsieur, mais....

LE BARON.

C'est pourtant un joli garçon et j'espérais qu'avec un nom, une réputation, de la fortune...

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Je conviens qu'il aurait pu prétendre à fixer mon choix, mais monsieur de Renneville n'est point du tout dans l'intention de m'épouser.

LE BARON.

Il vous l'a dit?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Oui, monsieur.

LE BARON.

Lui-même?

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Oui, monsieur.

LE BARON, en colère.

Eh bien, madame, ce que j'ai prévu est arrivé.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Quoi donc?

LE BARON, en colère.

Je suis sûr que M<sup>r</sup>. de Renneville instruit déjà de l'inconséquence que vous avez faite aujourd'hui.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Plaisant motif, pour craindre un engagement sérieux!...D'ailleurs qui aurait pu lui dire cela?

LE BARON.

Qui?...Geneviève...son mari...mademoiselle Rose à qui vous vous confiez si légèrement (il se lie) Je veux en avoir le cœur net, et savoir.... (il sonne et appelle) Rose....Geneviève...Remi....

SCÈNE IX

LES MÊMES, ROSE, GENEVIÈVE ET REMI, arrivant tous par différents côtés.

ROSE.

Monsieur?

GENEVIÈVE ET REMI.

Monsieur le Baron?







que voulez vous que je v: dise monsieur interrogez  
 que voulez vous que je v: dise monsieur interrogez  
 que voulez vous que je v: dise monsieur interrogez  
 . . . dez avec fran. chise ou bien crai. gnez mon courroux ré. pon. dez a. vec fran.

poco F



musical score for a choir and orchestra, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (F, mF).

Lyrics (French):

nous  
 nous  
 nous  
 - - chi-se une per-sonne indis-crète a ré-vé-lé l'a-ven-ture de la fê-te j'en-ra - - - -

Handwritten annotation: *rose*

Handwritten annotation: *tutti.*



le

je n'en ai pas parlé je n'en ai pas parlé

ge j'en ra... ge j'en ra... ge c'est donc toi

non sur ma

(à Rose)







The musical score is for a piano and voice. The piano part consists of several staves, with dynamics marked as *ff* (fortissimo), *p* (piano), and *smorz.* (smorzando). The vocal part is written on a single staff with lyrics in French. The lyrics are:

doute c'est ça c'est ça les deux coupables sont là  
 ch bien!  
 que veux-tu dire par là  
 patience patience

The score is handwritten and shows signs of age, with some ink bleed-through from the reverse side.



donc nous écou-tons  
 donc nous écou-tons  
 donc nous écou-tons  
 au-tour de no-tre de meurs je v'nons d'voir tout à l'heure ro-  
 donc nous écou-tons







FF P

FF P

col v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

FF P

tine!

tine!

tine!

tine!

à M<sup>de</sup> de Ligneul.

tine! madame l'héroïne madame l'héroïne eh bien v<sup>s</sup> ne dites mot v<sup>s</sup> ne d<sup>tes</sup> mot v<sup>s</sup> ne d<sup>tes</sup> mot

l'aut'se nomē Tho'

FF P



FF *tr.* *col 1<sup>o</sup>* *tr.* FF *P* *cres* F  
 FF *col 1<sup>o</sup>* FF *P* *cres* F  
 FF *col v<sup>lli</sup>* FF *P* *cres* F  
 FF F  
 FF F  
 FF  
 solo. *p*  
 (parlé.) Thomas! Perrette!  
 (parlé.) Thomas! il de mande Per rette!  
 (parlé.) Thomas! Perrette!  
 (en le contrefaisant.)  
 - mas il de mande Perrette Perrette Perrette!  
 (parlé.) à Rose.  
 Thomas! viol: *tr.* *tr.* *tr.* ma dame l'heroïne êtes vous satis faite v<sup>e</sup> ne répondez  
 C.B. *tutti*  
 FF C.B. F F F viol: *cres* F







Allegretto.  $\text{♩} = 104$ .

Bien marqué. *tr.*

*P* *FF* *P* *FF* *P*

Bien marqué.

*P* *FF* *P* *FF* *P*

Bien marqué.

*P* *FF* *P* *FF* *P*

*P<sup>te</sup> Flut. col. v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>*

Bien marqué. *tr.*

*P* *FF* *P* *FF* *P*

*viol.*

*Allegretto.*

meur joyeuse et ron-de gai gai fallut-il mor-gué la suivre au bout du monde mor-gué je la sui-

*tr.*

*tr.*

*tr.*

*col. B<sup>o</sup>*

*col. v<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 8<sup>va</sup> alta.*

*tr.*

*tr.*

*tutti.*

vrai la suivre au bout du monde mor-gué je la suivrai la suivre au bout du monde mor-gué je la su-



Même mouvement.

Haut: soli.  
legato.  
clar: col Haut: soli.  
Bass: soli.  
Renneville, dans la coulisse.  
J'suis la ti.mi.di.té même et j'vous donne i.ci ma foi si j'vous a.do.re si j'vous  
tacet.  
vrai.

Alto.  
Haut:  
clar: col Haut:  
Bass:  
a.ime ça m'est ve.nu ben malgré moi si j'vous a.do.re si j'vous a.ime ça m'est ve.nu ben malgré



Allegro.  $\rho = 132$ .

P cres  
 P cres  
 P cres  
 Flû:  
 Haut:  
 P cres  
 clar:  
 cres  
 cors. P cres  
 Bass:  
 cres  
 M<sup>e</sup> de Lign:  
 dol: cres.  
 leur audace est un peu forte l'audace est un peu forte vas près de deux et  
 rose.  
 dol: cres.  
 leur audace est un peu forte l'audace est un peu forte vas près de deux et  
 Genev:  
 all:  
 leur au.dace est un peu forte un peu forte va près  
 Remi:  
 à part.  
 Le Bar:  
 dol: cres.  
 leur au da . ce est un peu forte vas près de deux fais en sor.te qu'ils se...  
 moi.  
 P cres  
 Allegro.

478



FF FF FF  
 FF FF FF  
 FF  
 les 2 grandes.  
 FF FF  
 FF FF  
 fais en sorte qu'ils s'éloignent du château qu'ils s'éloignent du château vas vas vas qu'ils s'é.  
 fais en sorte qu'ils s'éloignent du château qu'ils s'éloignent du château vas vas vas qu'ils s'é.  
 deux fais en sorte qu'ils s'éloignent du château qu'ils s'éloignent du château vas vas vas qu'ils s'é.  
 . . veau le t'est ma foi nouveau haut. oui qu'ils s'éloignent du château je vais faire en  
 . . loignent du châ . . teau qu'ils s'éloignent du château qu'ils s'éloignent du château vas vas qu'ils s'é.  
 FF FF FF



loi - gn: qu'ils s'éloign: du château qu'ils s'éloignent qu'ils s'éloignent qu'ils s'éloignent  
 loi - gn: qu'ils s'éloign: du château qu'ils s'éloignent qu'ils s'éloignent qu'ils s'éloignent  
 loi - gn: qu'ils s'éloign: du château qu'ils s'éloignent du château  
 sor - te qu'ils s'éloign: du château *à part.* letourest ma foi nouveau comptez *haut.* sur moi le t' est ma foi nou *à part.*  
 loi - gn: qu'ils s'éloign: du château qu'ils s'éloignent qu'ils s'éloignent qu'ils s'éloignent



col 1º

col flauti.

loignent du château fais qu'ils s'en loignent du château.

loignent du château fais qu'ils s'en loignent du château.

qu'ils s'en loignent du château fais qu'ils s'en loignent du château.

haut.

veau comptez sur moi je vais les chasser du château.

loignent du château fais qu'ils s'en loignent du château.



## SCÈNE X.

LES MÊMES, M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE ET HENRI.M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Ah! ah...vous ne devineriez pas, mon cher Baron, quel service je vais vous prier de me rendre?

LE BARON.

Non.

HENRI.

Madame, il y a là deux pauvres diables....

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, au Baron

Je viens demander pour eux votre protection.

ROSE, bas à madame de Ligneul.

Allons, il ne manquait plus que cela.

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

L'un sur-tout...Guillot, je crois.... m'a fait vraiment pitié!

HENRI.

Il se désole! il pleure!

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, à mad.<sup>e</sup> de Ligneul.

Il est amoureux, Madame, j'espère qu'il vous intéressera.

M.<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Vous croyez, Monsieur?

LE BARON.

Mais au fait, que veulent-ils?... Voyons.

HENRI.

Ils disent que madame Geneviève, la jardinière du château....

GENEVIÈVE, troublée.

C'est moi!... me v'la!... Qu'y a-t-il?...

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Ah! est-il vrai, madame Geneviève, que vous ayez deux nièces charmantes.... Justine et...et...

HENRI.

Et Perrette?...

GENEVIÈVE, embarrassée.

Oui...non...oui... Monsieur... (à part) Ma fine, moi, je n'sais plus que répondre.

HENRI, à Geneviève.

Eh bien! sachez que ce pauvre Guillot aime mamzelle Justine...à en perdre la tête.

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, à Geneviève.

Il paraît que la jeune personne, de son côté, ne l'a point vu avec des yeux indifférens... On s'est fait de part et d'autres des promesses, des petits présents même....

HENRI.

Il est question d'un nœud de ruban.... d'un souvenir.... que sais-je?

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, à Geneviève.

Enfin, vos nièces se sont fortement engagées, et je vous invite à les marier le plutôt possible.

LE BARON, à mad.<sup>e</sup> de Ligneul.

Comment?...vous avez porté l'imprudence jusqu'à....Oh! c'est trop fort, Madame!

M.<sup>me</sup> DE LIGNEUL, un peu fâchée.

En vérité, mon cher oncle, vous prenez bien au sérieux une plaisanterie dont vous auriez dû rire le premier.

LE BARON, en colère.

Rire, morbleu!...Je vais lui tout avouer!.... De Renneville, apprenez que cette Justine....

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE, riant.

C'est Madame, je le sais. (Tout le monde est surpris)

ROSE ET GENEVIÈVE, ensemble.

Je n'ai rien dit, Monsieur.

LE BARON.

Mais qui diable a donc pu vous informer?

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Un témoin...qui a tout vu...tout entendu!

HENRI.

Deux témoins dont nous sommes très-sûrs.

LE BARON.

Allons, bientôt il y en aura cent!... Vous avez cru, Madame, que l'on n'aurait rien....

M.<sup>r</sup> DE RENNEVILLE.

Il est un moyen fort simple de les réduire au silence.



M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

C'est....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

C'est dépouser...le pauvre Guillot.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

De l'ironie, Monsieur; des épigrammes!

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Oh! pas du tout! je parle très-sérieusement.

LE BARON.

Est-ce que vous perdez la tête à votre tour, mon cher de Renneville.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Non, et je vais vous prouver que Madame n'a pas un meilleur parti à prendre.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Oui, Monsieur...tâchez de nous prouver cela.

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, lui donnant le petit souvenir qu'il a reçu dans la scène du deuxième acte.

Jetez les yeux sur ces tablettes...et donnez-vous la peine de lire.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, reconnaissant le souvenir.

Que vois-je?...

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, la voyant interdite.

Lisez:

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, lisant.

«Sous l'habit de Justine, un jour, une des  
«Grâces....(Elle s'arrête.)

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE, continue.

«Voulut se dérober aux regards indiscrets...

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, reprend.

«Sous celui de Guillot.....» (Elle fait un mouvement et regarde M<sup>r</sup>. de Renneville.)

LE BARON.

Serait-ce vous, par hasard?...

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Moi-même, mon cher Baron.

(Jeu de scène entre le Baron, de Renneville et madame de Ligneul.)

(Pendant ce temps, Henri, montre aussi à Rose, le souvenir qu'il a reçu.)

HENRI.

Comment y a-t-il là-dessus, mamzelle Rose?

ROSE, lisant.

Perrette!...se peut-il!...vous....vous seriez....

HENRI, d'un ton rustique.

Le gros Thomas!...pour vous servir.

ROSE, riant.

Ah! ah! ah! ah!... Madame, nous avons cru rire aux dépens des autres, et c'est nous qu'on s'a jouées.

LE BARON.

Tout s'explique maintenant....(A sa nièce.) En effet, vous aviez vu Monsieur quelque part.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Oui, mais j'étais si loin de me douter....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Arrivé avant vous au château, mon cher Baron, j'ai su le projet que Madame avait formé.

HENRI.

Et à l'aide du Brave Remi que voilà....

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL, à Remi qui se cache.

Comment, Remi...vous qui m'aviez juré....

M<sup>r</sup>. DE RENNEVILLE.

Je vous demande sa grace, Madame!

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Tâchez auparavant de mériter la vôtre, M<sup>r</sup>. de Renneville.

LE BARON.

Oh ma foi! il a raison....Vous ne pouvez plus vous dispenser dépouser...Guillot.

M<sup>me</sup> DE LIGNEUL.

Nous verrons.

HENRI.

Et moi, mamzelle Parrette?

ROSE, donnant la main à Henri.

Touchez-là, monsieur Thomas.....c'est tout vu.



## DERNIER CHŒUR N°13.

Presto.  $\rho = 100$ .

1<sup>er</sup>. Violon. *FF* *P*

2<sup>d</sup>. Violon. *FF* *P*

Alto. *FF* *P*

Hautbois et Clarinettes. *FF* *P* Haut: seuls. *tutti.* *FF*

Cors in F. *FF* *FF*

Bassons. *col B<sup>e</sup>.* *P* *FF*

M<sup>me</sup> de Ligneul et Rose. *Gaîment.*  
En a.mour en a.mour vi. ve là dresse

Genevieve. En -

Renneville. En -

Henri. En -

Remi et Le Baron. En -

Violoncelle et C-Basse. *FF* *P* *FF*

Presto.



Musical score for a piece, likely a song or opera, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score includes dynamic markings like **FF** and **p**, and a section marked **Haut: seuls.**

The lyrics are:

en a . mour en a . mour vi . ve là . dresse mais en hy . men

en a . mour en a . mour vi . ve là . dresse mais en hy . men



mais en hy - men vi - ve l'a - mour vi - ve l'a - mour ba - nis - sons ruse et fi -  
 mais en hy - men vi - ve l'a - mour vi - ve l'a - mour ba - nis - sons ruse et fi -

FF  
 FF  
 FF  
 tutti.  
 FF  
 FF  
 fort.  
 fort.  
 fort.  
 fort.  
 fort.  
 FF



nes-se dé-sor-mais désor-mais plus de dé-tour désor-mais désor-mais plus de dé-tour désor.  
 dol: désor.  
 dol: désor-mais désor-mais plus de dé-tour désor.  
 dol: désor-mais désor-mais plus de dé-tour désor.  
 le Baron seul. nesse dé-sor-mais désor-mais plus de dé-tour désor-mais plus de dé-tour désor.  
 P



Musical score for page 267, featuring piano and vocal parts. The piano part consists of six staves, with dynamic markings **FF** (fortissimo) appearing on the first, second, third, fourth, and fifth staves. The sixth staff is marked **col. R<sup>o</sup>** (colonna右手). The vocal part consists of two staves with French lyrics: "... mais désor. . mais plus de dé. tour non plus de dé. tour non plus de dé. . tour plus de dé." The vocal melody is marked **fort.** (forte) in several places. The piano accompaniment includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.



Handwritten musical score for a grand finale. The score is written on 14 staves, organized into two systems of seven staves each. The first system (staves 1-7) contains complex instrumental and vocal parts. The second system (staves 8-14) features vocal lines with lyrics and a concluding instrumental part. The lyrics are: "tour plus de dé.tour." and "tour plus de dé.tour." The score concludes with the text "(Fin de l'Opéra.)".

tour plus de dé.tour.

tour plus de dé.tour.

(Fin de l'Opéra.)



